

Instructions d'installation

EDS, Efficient Dosing System



Electrolux
PROFESSIONAL

Table des matières

Table des matières

1	Introduction.....	5
2	Instructions pour le recyclage de l'emballage.....	6
3	Mise en place.....	7
3.1	Informations générales de sécurité.....	7
3.2	Symboles.....	7
3.3	Exigences.....	8
3.4	Installation du support de pompe.....	8
3.5	Installation du collecteur de rinçage (option).....	10
3.6	Installation du contrôleur EDS.....	11
3.6.1	Général.....	11
3.6.2	Installation sur Compass Control et Compass Pro.....	12
3.6.3	Installation sur Clarus Control.....	17
3.6.4	Contrôleur double.....	20
4	Programmation.....	20
4.1	Panneau de commande.....	20
4.2	Réglages langues.....	21
4.3	Réglages de la date et de l'heure.....	21
4.4	Amorçage des pompes.....	22
4.5	Étalonnage des pompes.....	23
4.6	Réglages de base dans le contrôleur EDS.....	24
4.7	Configuration des formules de dosage.....	27
4.8	Téléchargement de rapports sur une clé USB.....	29
4.9	Attribution des programmes de lavage Electrolux Professional.....	30
4.10	Sélection du mode de fonctionnement.....	31
4.11	Mode contrôleur double— Lagoon Advanced Care (soins avancés).....	33
4.11.1	Configuration dans le programme Formula Editor.....	34
4.11.2	Configuration dans le contrôleur EDS.....	36
4.12	Validation de température.....	37
5	Essai de fonctionnement.....	38
6	Caractéristiques techniques.....	39
7	Recherche de pannes et entretien.....	39
8	Entretien, pièces de rechange et spécifications.....	43
9	Information sur l'évacuation.....	44
9.1	Évacuation de l'appareil en fin de vie.....	44
9.2	Élimination de l'emballage.....	44

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les matériaux employés.

1 Introduction

Le système Efficient Dosing (EDS) peut être connecté et synchronisé directement avec la laveuse-essoreuse avec Compass Control, Compass Pro ou Clarus Control via un câble de données. Dans Compass Control et Compass Pro, n'importe quelle connexion RS232 du système de commande peut être utilisée. Dans Clarus Control, la connexion X10 sur la carte CPU A1 peut être utilisée.

Le contrôleur EDS augmente et diminue automatiquement le dosage de produit chimique en fonction des instructions de poids de la laveuse-essoreuse. Ce système permet d'optimiser le processus de lavage, de réduire les coûts énergétiques et de produits chimiques et fournit une solution de coût total au client.

Jusqu'à 50 formules de dosage peuvent être stockées avec le contrôleur EDS.

Le contrôleur EDS reçoit un signal provenant de la laveuse-essoreuse selon des temps prédéterminés dans le programme de lavage.

Une fois qu'un signal est reçu, EDS injecte un ou des produits spécifiques à ce moment au prorata du poids du linge tel que déterminé par le système d'économie automatique.

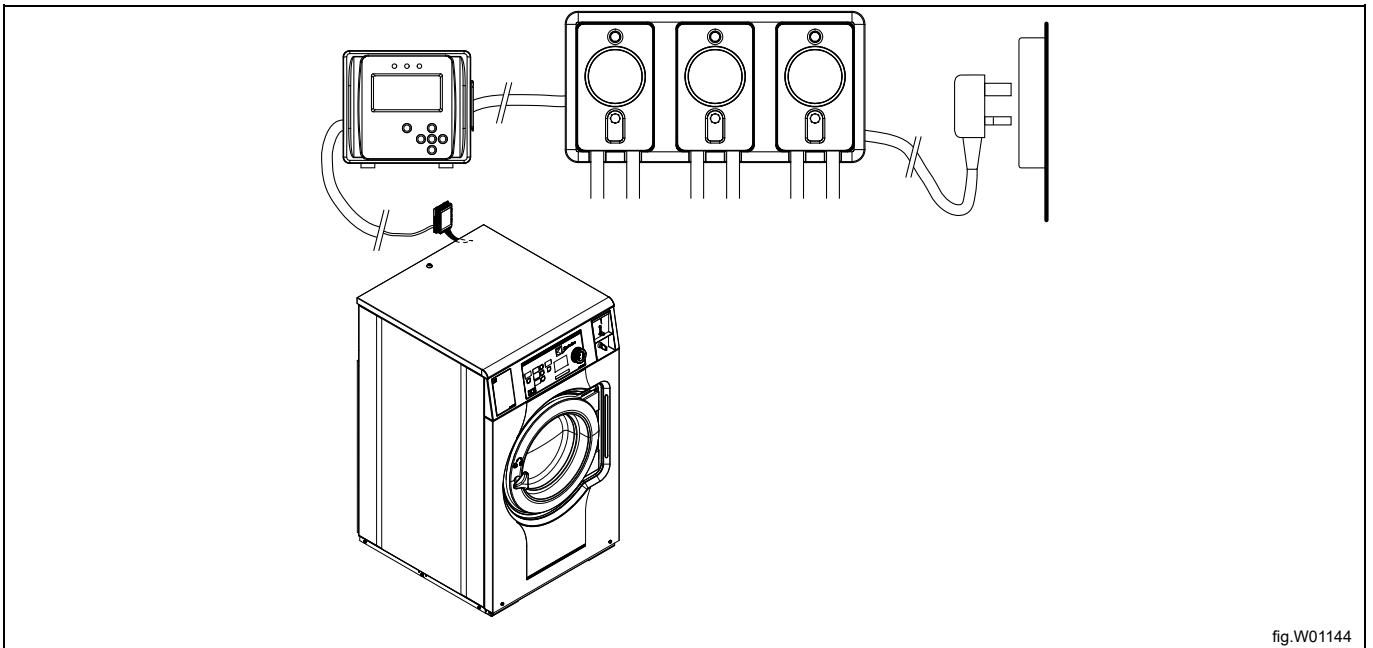


fig.VW01144

Le support de pompe fonctionne sur 115 VCA/60 Hz, 220 VCA/60 Hz ou 230 VCA/50 Hz. Il alimente également le contrôleur EDS en puissance basse tension et fournit une interface pour le collecteur de rinçage en option.

Le collecteur de rinçage en option permet de transférer les produits chimiques à la laveuse-essoreuse d'une autre manière. Dans la configuration de rinçage, EDS est un système intégré de distribution de produits chimiques et rinçage à l'eau.

Le temps d'installation et les coûts sont considérablement réduits avec le programme Formula editor basés sur ordinateur qui permettent à un technicien hors site de créer des ensembles de formules de dosage ensuite chargés sur le contrôleur EDS via une clé USB standard. (16 Go ou moins). Des rapports de synthèse peuvent être créés dans Excel ou HTML.

2 Instructions pour le recyclage de l'emballage

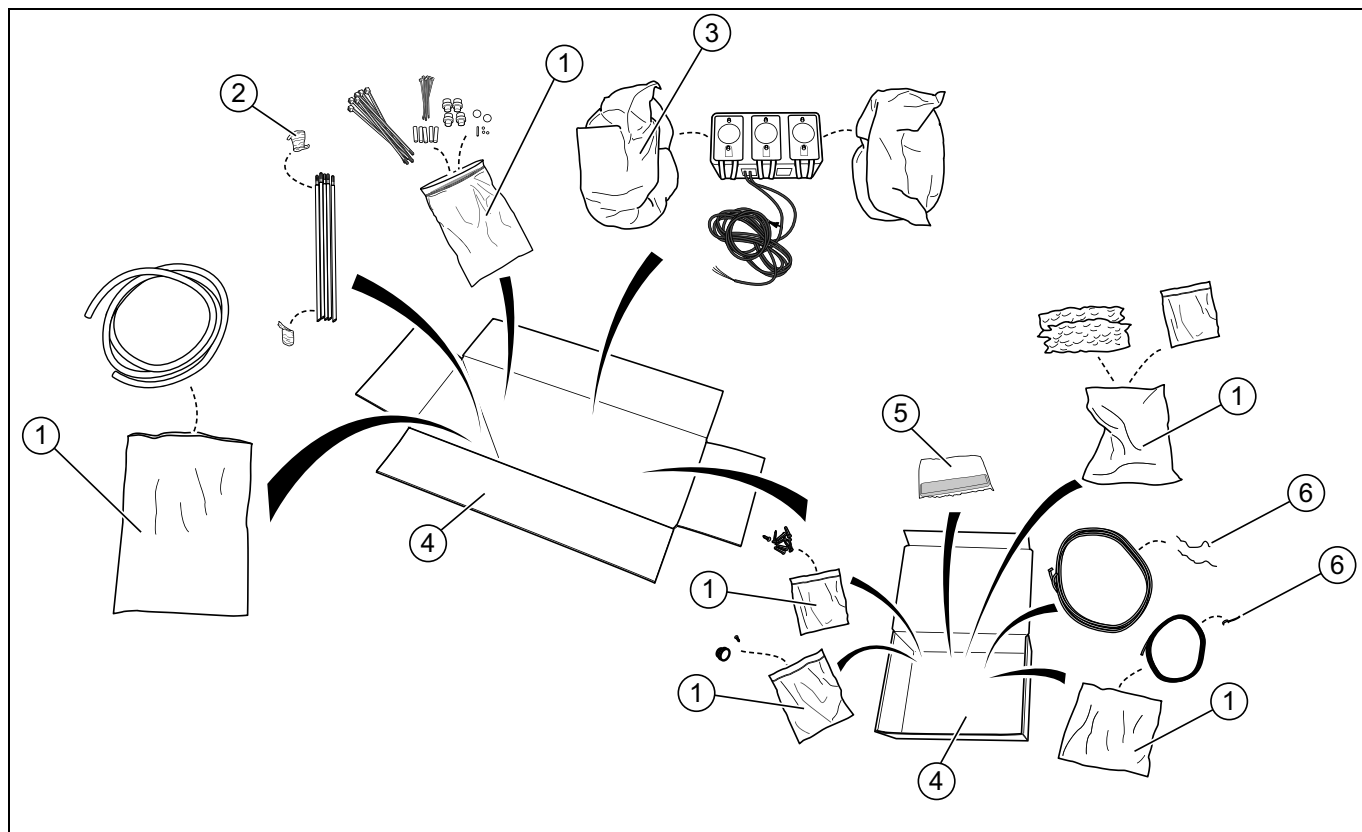


Fig.	Description	Code	Type
1	Sac en plastique	LDPE 4	Plastiques
2	Film alimentaire	LDPE 4	Plastiques
3	Pièce d'insertion en mousse	Mousse et film PE	Mousse de polyuréthane
4	Emballage en carton	PAP 20	Carton ondulé
5	Papier siliconé	PAP22	Papier
6	Attache métallique	FE40	Fer

3 Mise en place

3.1 Informations générales de sécurité



L'installation, l'exploitation et l'entretien ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Le système EDS doit être installé en conformité avec toutes les normes électriques et de plomberie applicables. L'alimentation électrique de la laveuse-essoreuse et du distributeur doit être coupée et les unités isolées pendant l'installation et/ou à chaque fois que le distributeur est entretenu ou révisé.

- Vérifiez toujours toutes les sources de tension avec un voltmètre.
- Ne placez pas le support de pompe sous des raccords de plomberie pouvant fuir.
- Veillez à ce que l'installateur ait assez de place pour transporter et lever les unités lors de l'installation du système EDS.
- Ne prenez pas l'unité par son cordon d'alimentation.
- Portez un EPI (équipement de protection individuelle) lors de la distribution de produits chimiques ou d'autres matériaux ou lorsque vous travaillez à proximité de produits chimiques et d'équipements de remplissage et de vidange.



- Respectez toujours les instructions de sécurité et de manutention des fabricants des produits chimiques.
- Vous devez suivre toutes les précautions comme indiqué sur la fiche de données de sécurité des produits.
- Dirigez toujours l'évacuation loin de vous ou d'autres personnes ou utilisez des containers approuvés.
- Distribuez toujours les produits nettoyants et les produits chimiques conformément aux instructions du fabricant.
- Faites toujours preuve de prudence lors de l'entretien de votre équipement.
- Ré-assemblez toujours l'équipement selon les procédures indiquées dans les instructions. Assurez-vous que tous les composants sont solidement vissés ou verrouillés en position.
- Gardez l'équipement propre pour assurer son bon fonctionnement.

3.2 Symboles

	Attention !
	Lisez les instructions avant d'utiliser la machine
	Symbole de l'équipement de protection individuelle
	Symbole de l'équipement de protection individuelle
	Symbole de l'équipement de protection individuelle

3.3 Exigences

- Vérifiez qu'un accès à la source d'alimentation appropriée pour l'unité est disponible.
- Si la laveuse-essoreuse comporte des connexions rapides, aucune source d'alimentation externe n'est nécessaire pour les pompes.
- Le système EDS ne doit pas être installé à proximité de zones sujettes à des changements de température excessifs, au gel ou des précipitations de toutes sortes.
- Veillez à ce que les unités puissent être montées sur une position accessible et supérieure à la hauteur de l'emplacement de l'évacuation requise.
- Le support de pompe doit être installé à moins de 3 m de la laveuse-essoreuse, à proximité des conteneurs de produits et à une hauteur adéquate pour l'entretien du tuyau de la pompe, environ 1-1,5 m.
La tuyauterie d'entrée entre le conteneur de produits chimiques et le support de pompe ne doit pas être d'une longueur supérieure à 2 m.
Les tuyaux ne doivent pas être tordus ; ils doivent pendre librement sans courbures prononcées. Des tuyaux plus longs nécessitent un entretien plus fréquent.
- Pour les installations avec collecteur de rinçage, assurez-vous qu'il y a de la place sous le support de pompe pour un collecteur de rinçage, une vanne d'eau et la plomberie connexe.
- Le contrôleur EDS doit être solidement monté sur un mur ou sur la laveuse-essoreuse.
Le contrôleur EDS peut être monté sur une surface horizontale ou verticale telle qu'un mur ou le panneau latéral d'une laveuse-essoreuse.
- Le système EDS ne doit pas être utilisé ou installé dans un environnement ATEX.

3.4 Installation du support de pompe

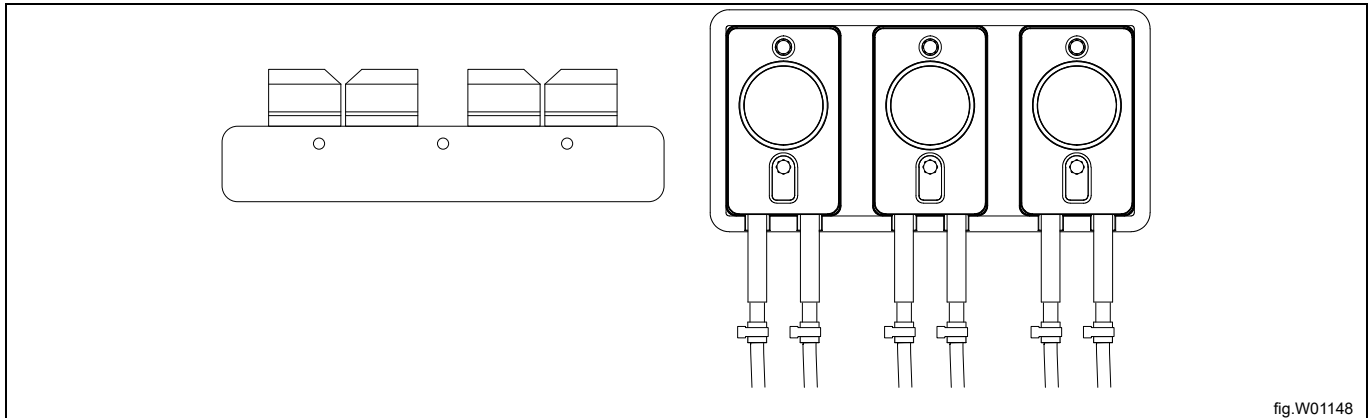
Le mur sur lequel le support de pompe est monté doit pouvoir supporter des chevilles et être plat et perpendiculaire au sol.

Utilisez la console de montage mural comme gabarit et marquez l'emplacement des trous sur le mur.

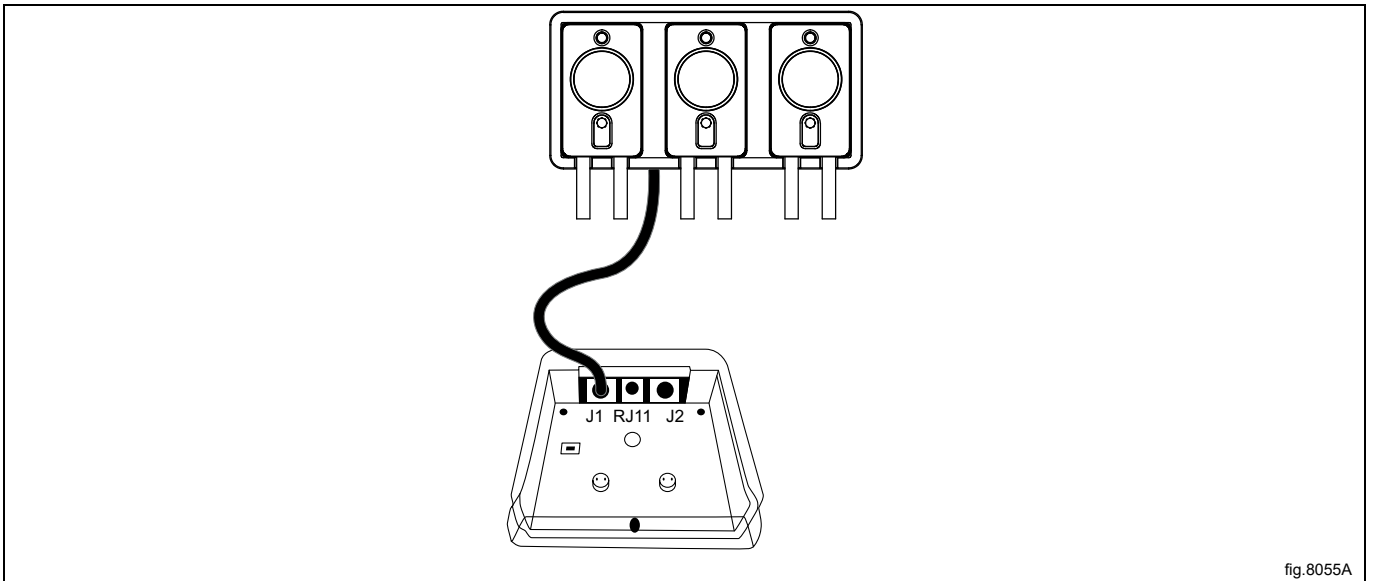
Percez les trous et insérez les chevilles appropriées. Attachez la console murale avec les vis. Assurez-vous que la console murale est de niveau.

Montez le support de pompe sur la console murale en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il soit en position.

Il existe différentes tailles de supports de pompes, de 2 pompes jusqu'à 6 pompes. La figure montre un support de pompe avec 3 pompes et la console utilisée.



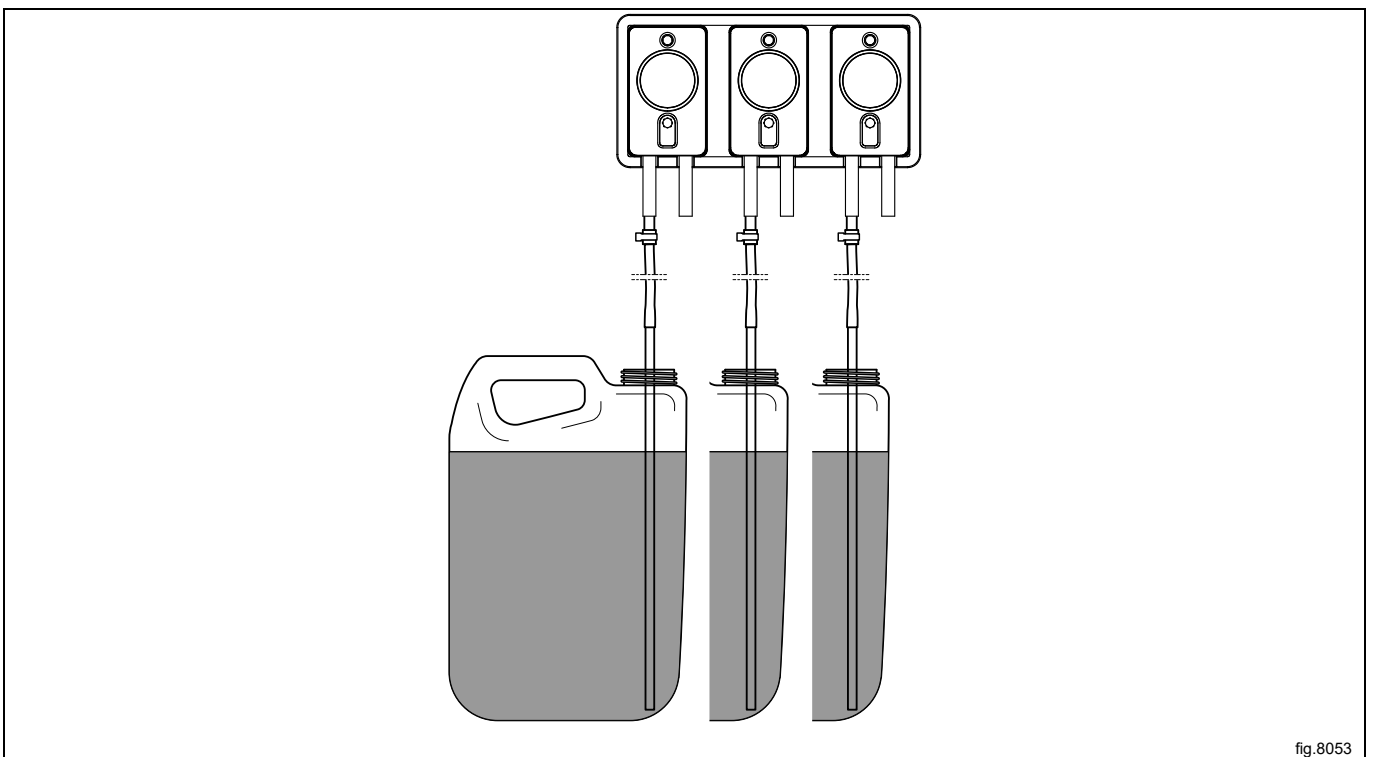
Connectez le câble du support de pompe au port J1 sur le contrôleur EDS.



Connectez les tuyaux au support de pompe.

Branchez le tuyau du détergent liquide sur la gauche de chaque pompe.

Le tuyau de la pompe à la laveuse-essoreuse est branché sur la droite de chaque pompe.



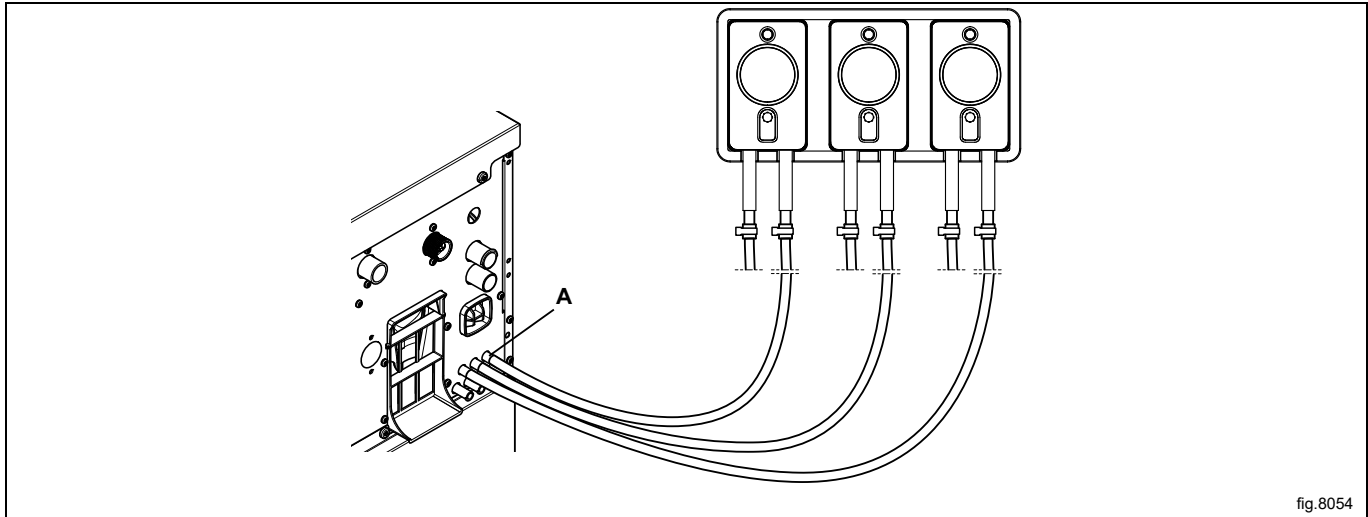
La laveuse-essoreuse est préparée pour le raccordement de systèmes de dosage externes ou de systèmes de réutilisation des eaux, etc.

Les connexions sont fermées à la livraison. Ouvrez les connexions (A) qui seront utilisées en perçant un trou de \varnothing 6 mm là où les tuyaux doivent être branchés.

Note!

Assurez-vous qu'il ne reste pas de bavures après le perçage.

Branchez le tuyau du côté droit de la pompe sur la connexion à utiliser sur la laveuse-essoreuse.



Une fois tous les tuyaux branchés, utilisez des colliers de serrage pour les attacher aux connexions afin de vous assurer qu'elles sont bien étanches.

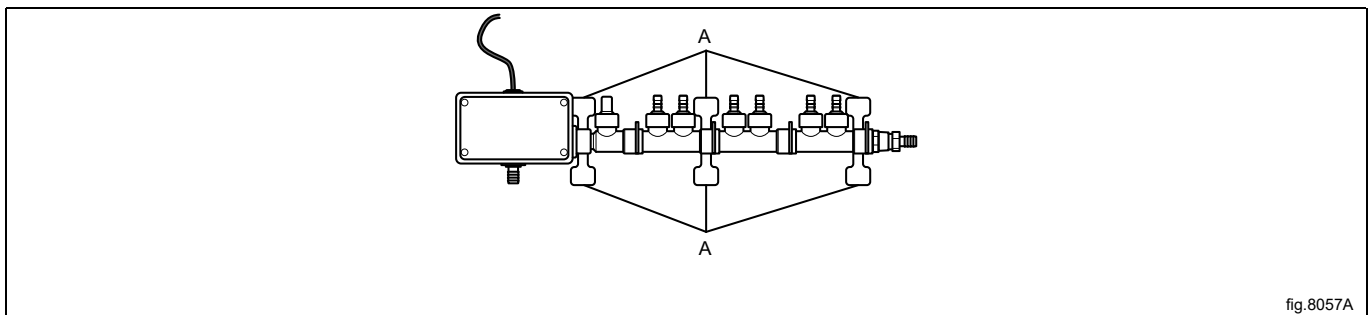
3.5 Installation du collecteur de rinçage (option)

Le collecteur de rinçage est recommandé quand les tuyaux entre le support de pompe et la laveuse-essoreuse sont d'une longueur supérieure à 10 m.

Il peut également être utilisé pour des raisons de sécurité dans les installations où des produits chimiques dangereux sont utilisés.

Le collecteur de rinçage est utilisé pour rincer et nettoyer les tuyaux lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Montez le collecteur de rinçage sur un emplacement approprié sous le support de pompe. Le collecteur de rinçage doit être monté sur le mur à l'aide de supports muraux (A).



Branchez les tuyaux de sortie sur les connexions du collecteur de rinçage (B).
 Branchez un tuyau entre le collecteur de rinçage et la laveuse-essoreuse (C).
 Connectez l'entrée d'eau (D).

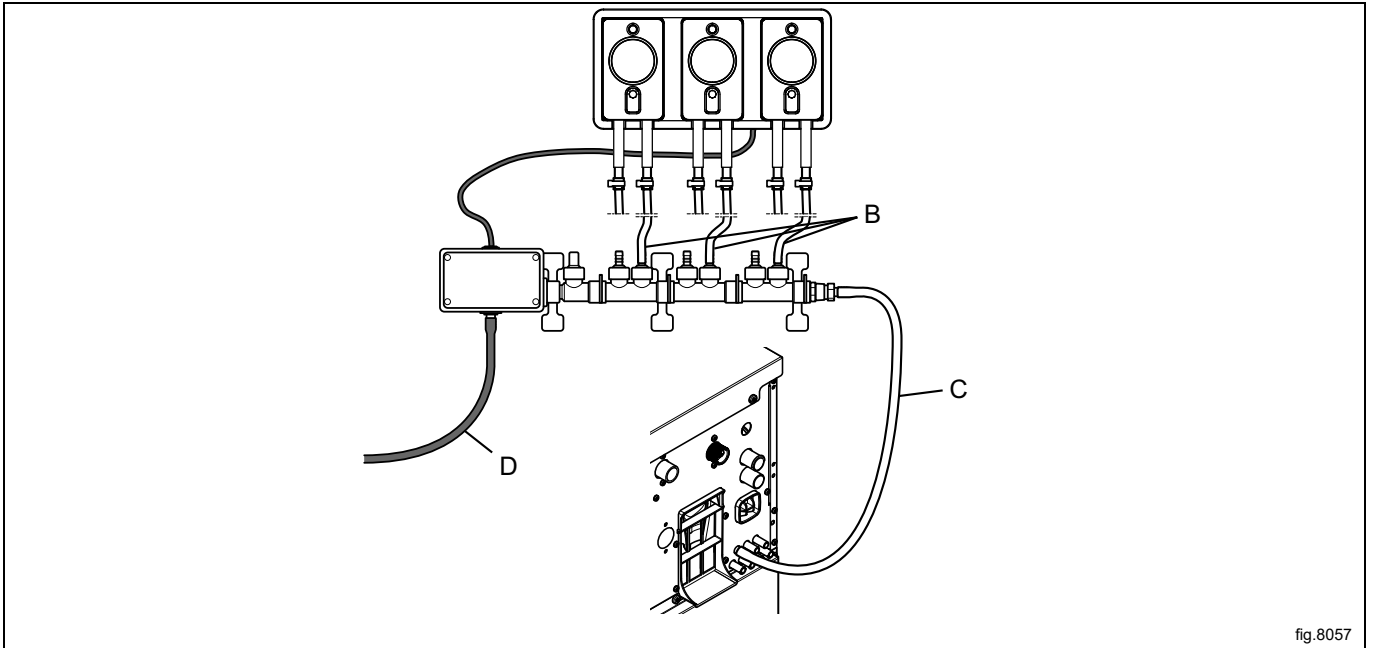


fig.8057

Appuyez sur la languette de verrouillage (E) et retirez le faisceau du cavalier (F) du support de pompe (conservez le faisceau du cavalier pour une utilisation future si le collecteur de rinçage doit être déconnecté). Connectez le câble électrique du collecteur de rinçage à la connexion sur le support de pompe lors de la dépose.

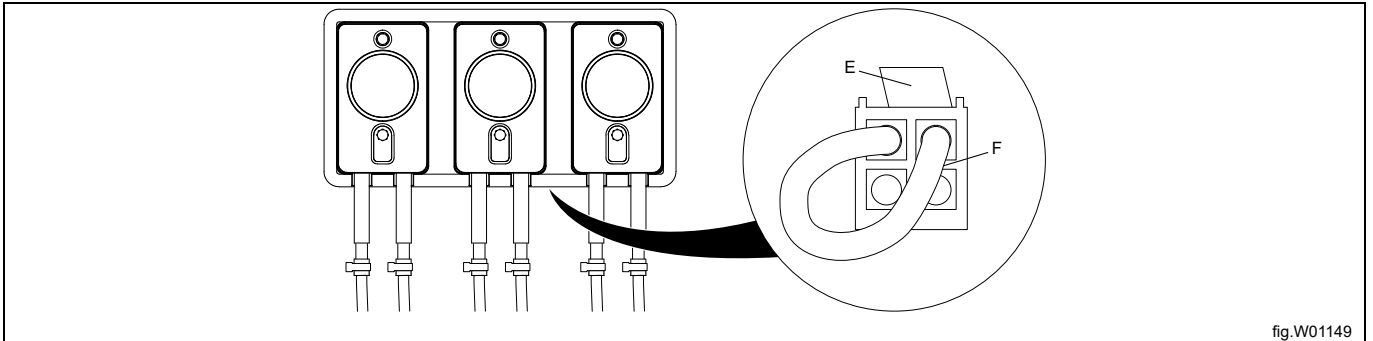


fig.VW01149

3.6 Installation du contrôleur EDS

3.6.1 Général

Le contrôleur EDS peut être monté sur un mur ou sur le panneau latéral d'une laveuse-essoreuse.

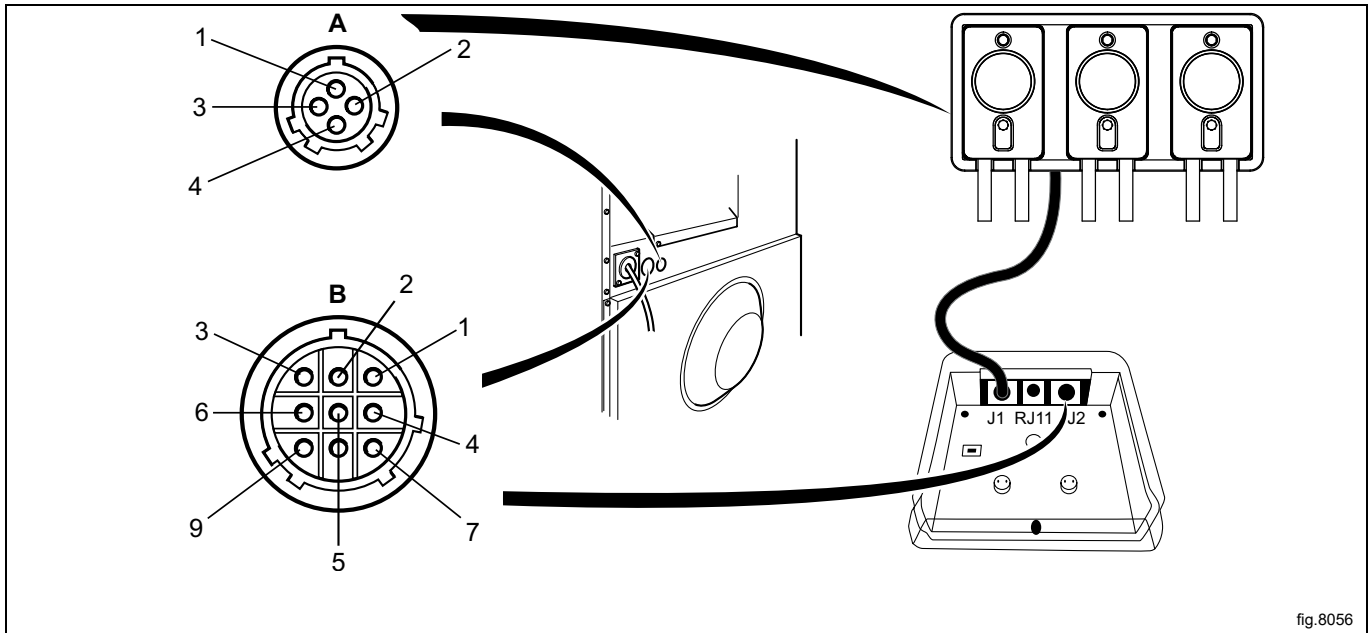
Branchez les câbles à l'arrière du contrôleur EDS. Mettre la plaque de fixation en place et installer le contrôleur EDS sur la plaque de fixation.

La plaque de montage est montée avec les crochets Velcro auto-adhésifs ou avec les écrous et boulons Allen (fournis avec le kit). Les crochets Velcro auto-adhésifs doivent être utilisés si le contrôleur EDS doit être monté sur une laveuse-essoreuse.

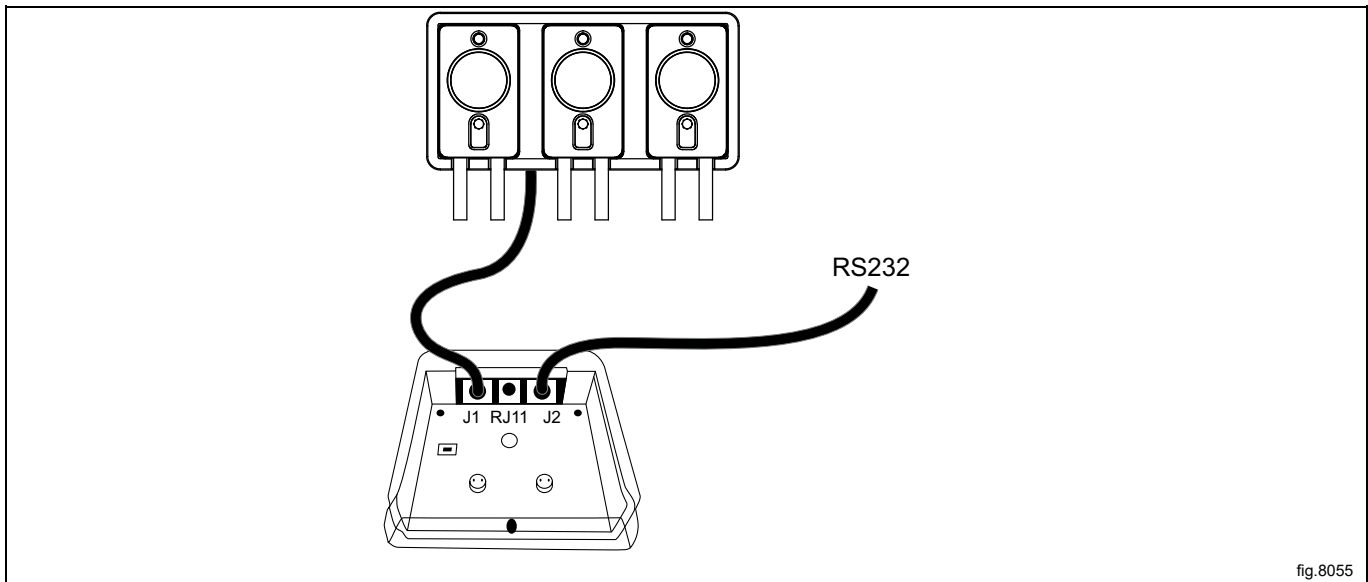
3.6.2 Installation sur Compass Control et Compass Pro

Connectez le câble d'alimentation à la machine (A) et l'autre extrémité du câble avec le câble du système Efficient Dosing dans un coffret de branchement électrique ou avec une fiche et une prise.

Connectez une extrémité du câble au port J2 du contrôleur EDS et l'autre extrémité à la machine (B).



Si la machine n'a PAS été préparée à l'usine pour des systèmes de dosage externes, le câble du port J2 sur le contrôleur EDS doit être connecté au port RS232 sur un des modules E/S dans la machine. Suivez les instructions du type de machine utilisé.



Connexion au module E/S de type 2

Débranchez l'alimentation électrique de la machine.

Retirez le couvercle à l'arrière de la machine.

Retirez un des couvercles protégeant les trous à l'arrière de la machine. L'emplacement varie en fonction des modèles.

Le câble du port J2 sur le contrôleur EDS doit ensuite être passé à travers le trou (A) et connecté au port RS232 sur le module E/S.

Insérez le câble et montez-le avec le contre-écrou et le presse-étoupe selon la figure.

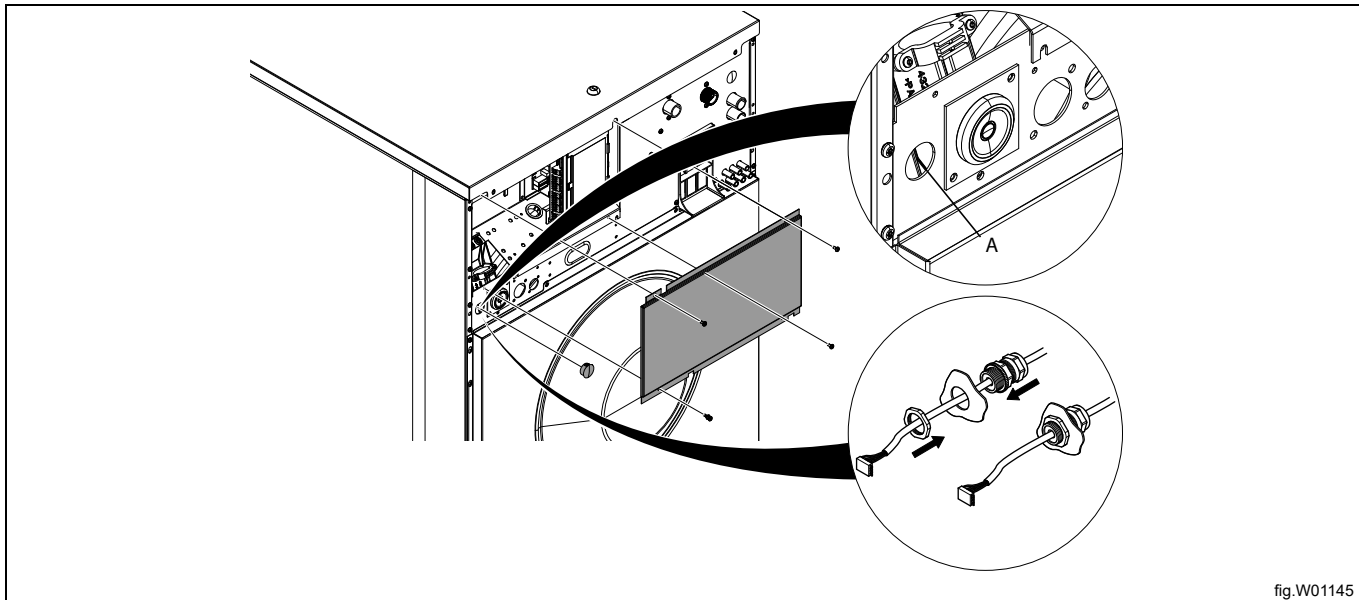


fig.VW01145

Connectez le câble du port J2 sur le contrôleur EDS au port RS232 sur le module E/S.

Attachez le câble aux positions appropriées.

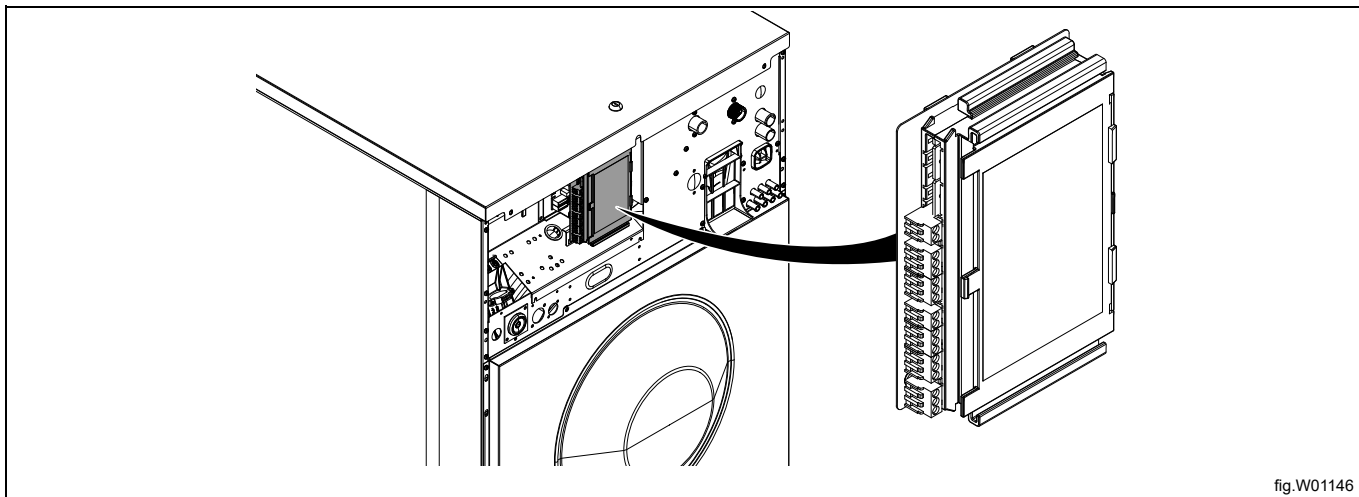


fig.VW01146

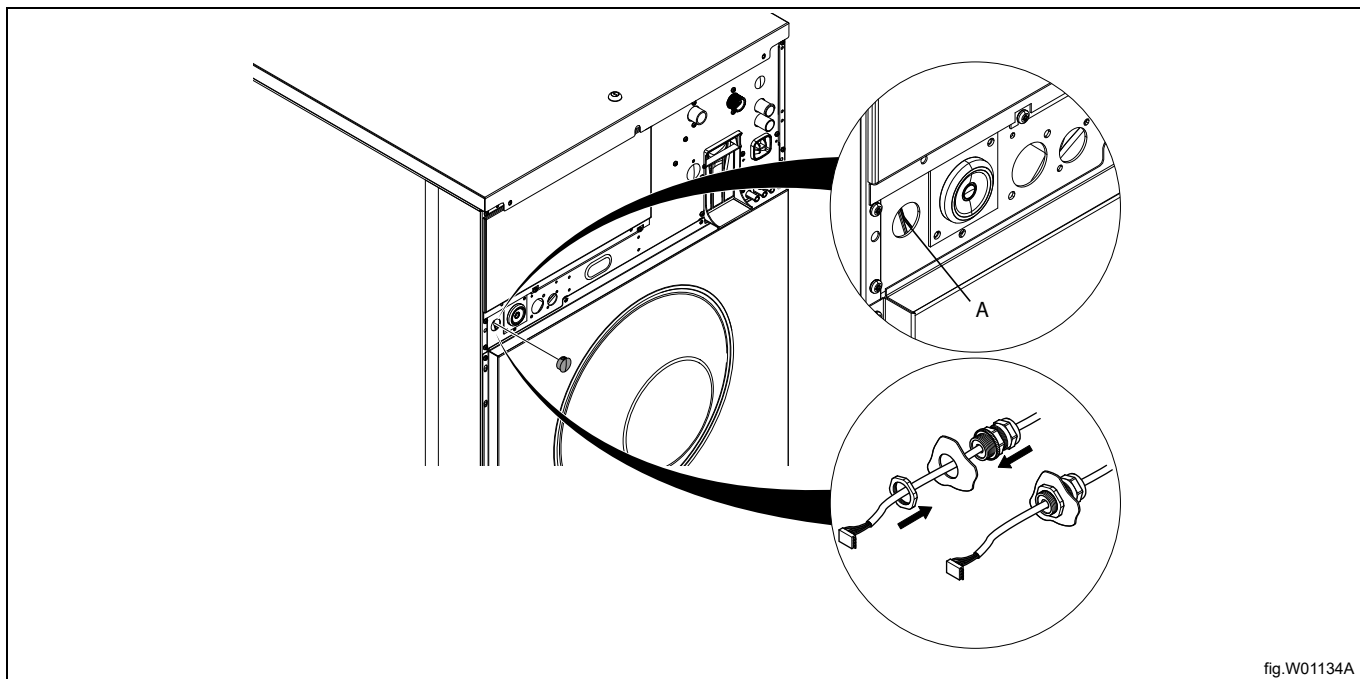
Connexion au module E/S de type 1, 11 ou 3

Débranchez l'alimentation électrique de la machine.

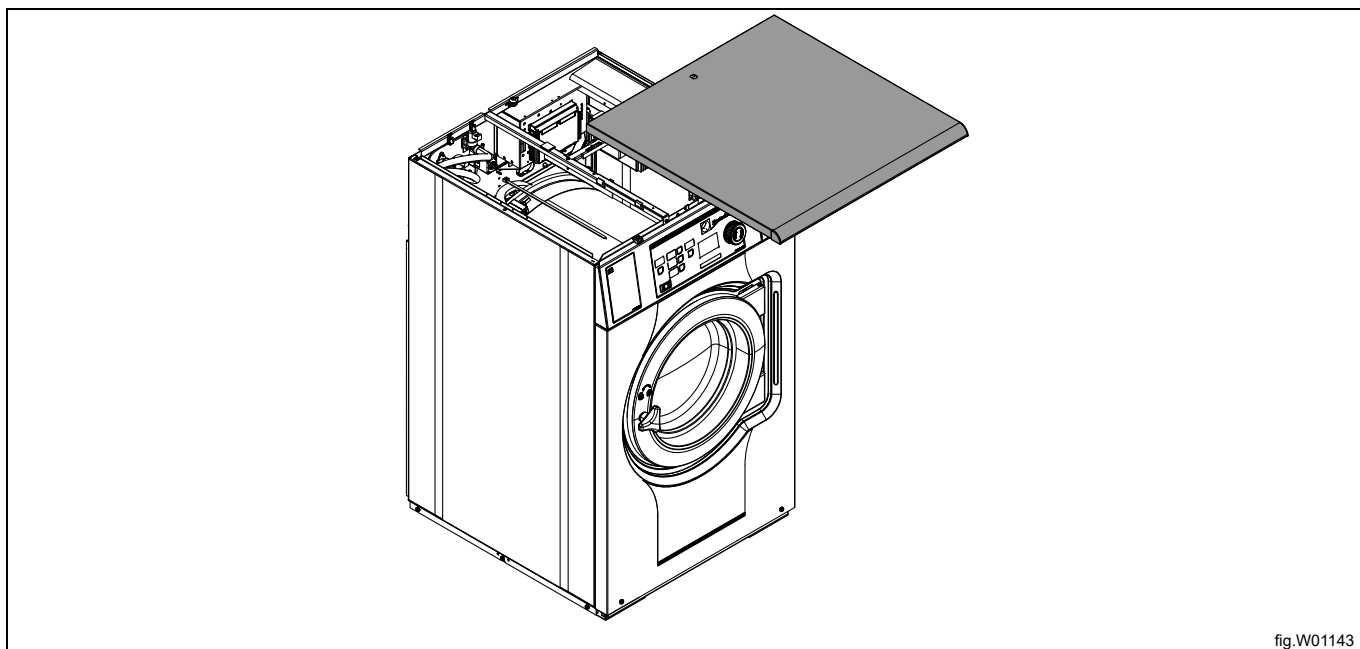
Retirez un des couvercles protégeant les trous à l'arrière de la machine. L'emplacement varie en fonction des modèles.

Le câble du port J2 sur le contrôleur EDS doit ensuite être passé à travers le trou (A) et connecté au port RS232 sur le module E/S.

Insérez le câble et montez-le avec le contre-écrou et le presse-étoupe selon la figure.



Enlever le couvercle.



Connectez le câble du port J2 sur le contrôleur EDS au port RS232 sur le module E/S.

La connexion se trouve dans la partie inférieure du module E/S. Il peut être nécessaire de démonter temporairement le module E/S pour établir la connexion.

Attachez le câble aux positions appropriées. Le câble ne doit pas être en contact avec le tambour.

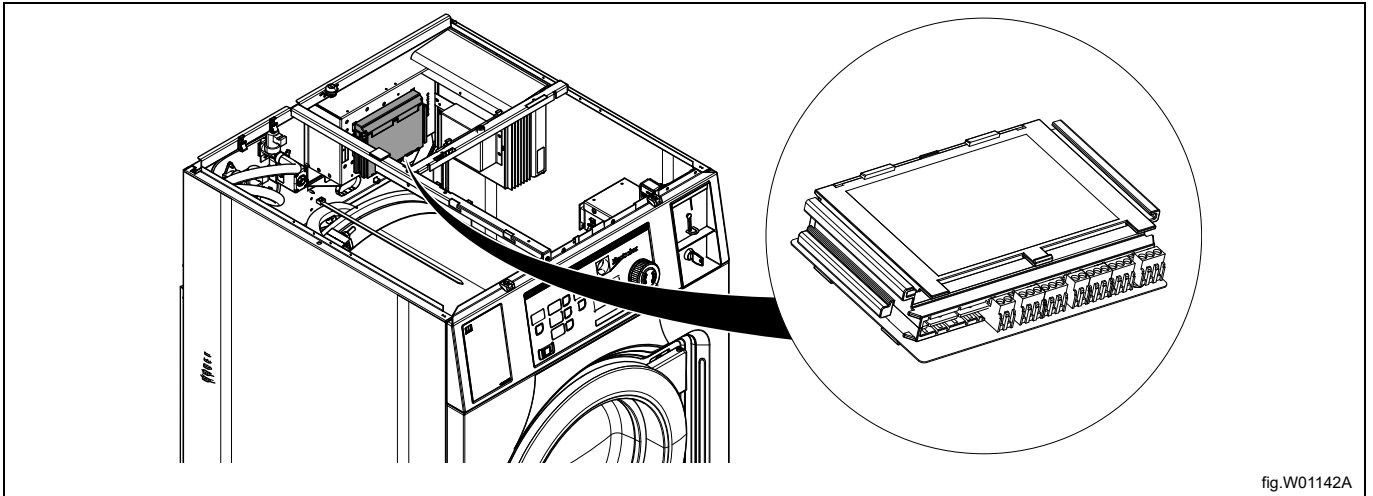


fig.W01142A

Connexion au module CPU

Débranchez l'alimentation électrique de la machine.

Retirez un des couvercles protégeant les trous à l'arrière de la machine. L'emplacement varie en fonction des modèles.

Le câble depuis le port J2 sur le contrôleur EDS doit ensuite être passé à travers le trou (A) et connecté au port RS232 sur le module CPU à l'avant de la machine.

Insérez le câble et montez-le avec le contre-écrou et le presse-étoupe selon la figure.

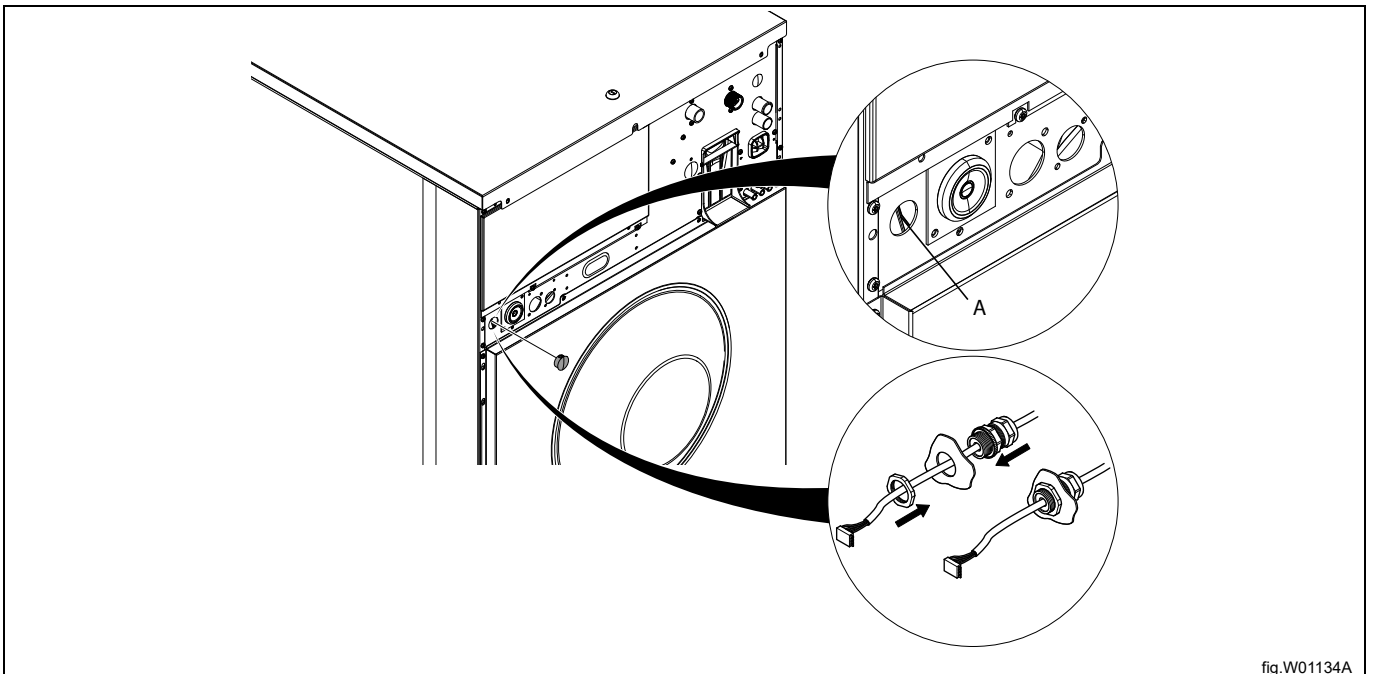
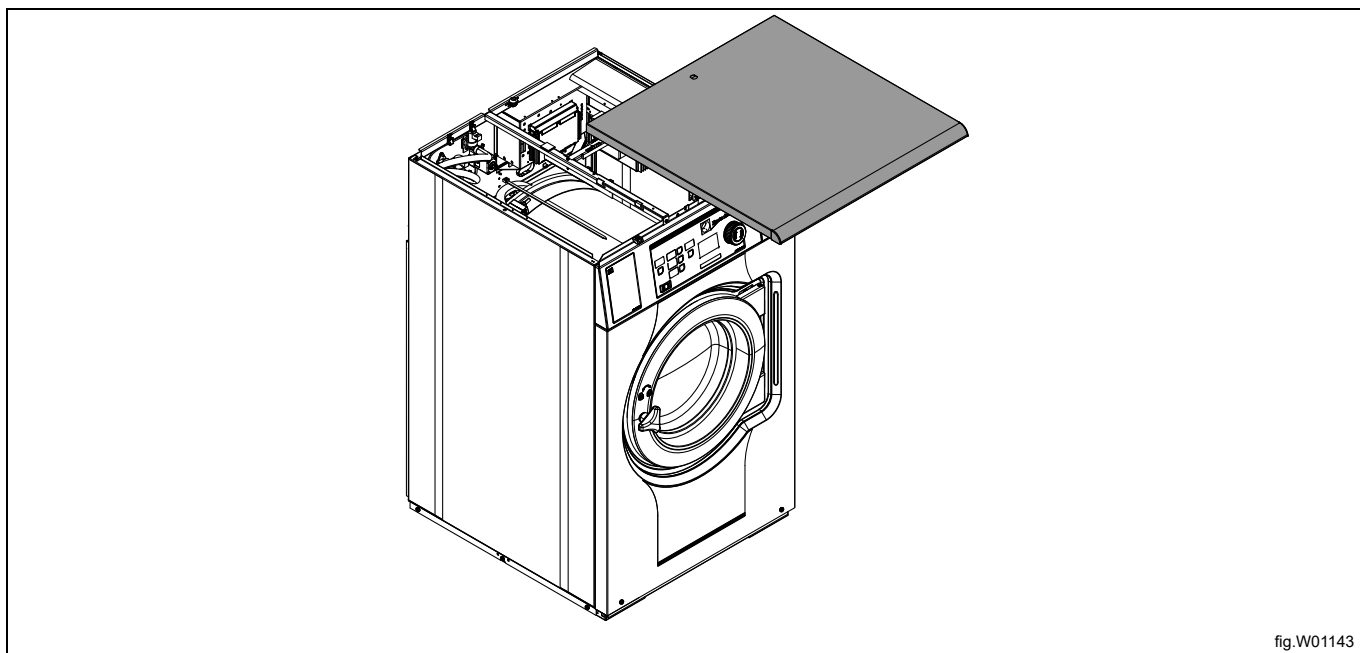


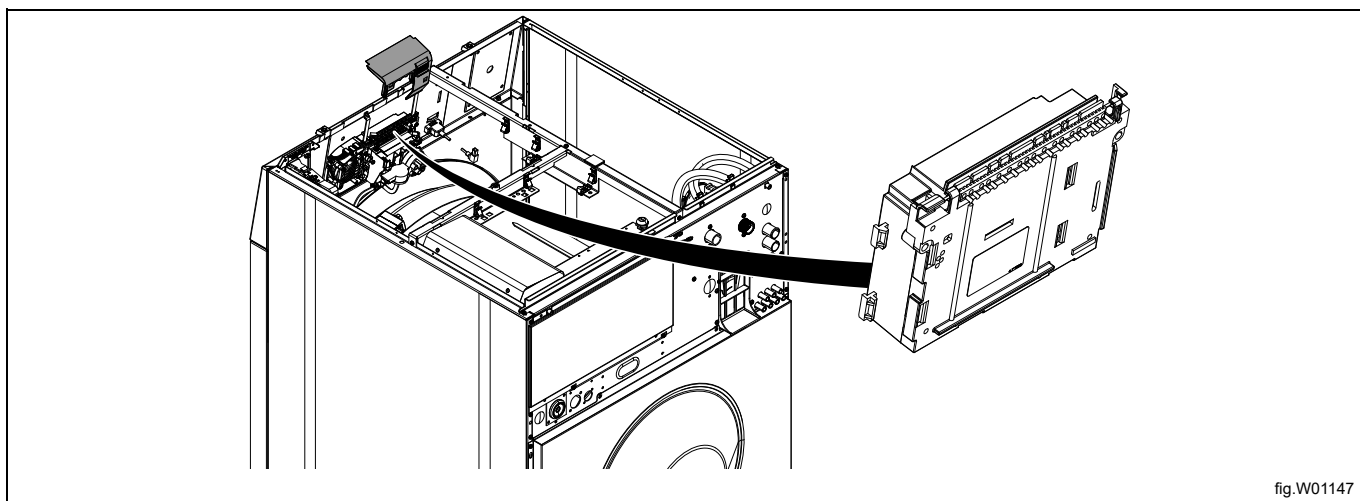
fig.W01134A

Enlever le couvercle.



Démontez le couvercle.

Connectez le câble depuis le port J2 sur le contrôleur EDS au port RS232 sur le module CPU.



Attachez le câble aux positions appropriées. Le câble ne doit pas être en contact avec le tambour.

Note!

S'il n'y a pas de port RS232 libre sur l'un ou l'autre des modules E/S, un nouveau module E/S doit être installé dans la machine. Pour ce faire, suivez les instructions dans le manuel de service du modèle spécifique.

3.6.3 Installation sur Clarus Control

Le câble depuis le port RJ11 sur le contrôleur EDS doit être connecté à la connexion X10 sur la carte CPU A1
 La carte CPU A1 a différents emplacements selon le modèle de machine.
 Suivez les instructions du type de machine utilisé.

W465H/N/S-W4330H/N/S

Débranchez l'alimentation électrique de la machine.

Le câble depuis le port RJ11 sur le contrôleur EDS doit être passé à travers un trou à l'arrière de la machine (A) et connecté à la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Insérez le câble et montez-le avec le contre-écrou et le presse-étoupe selon la figure.

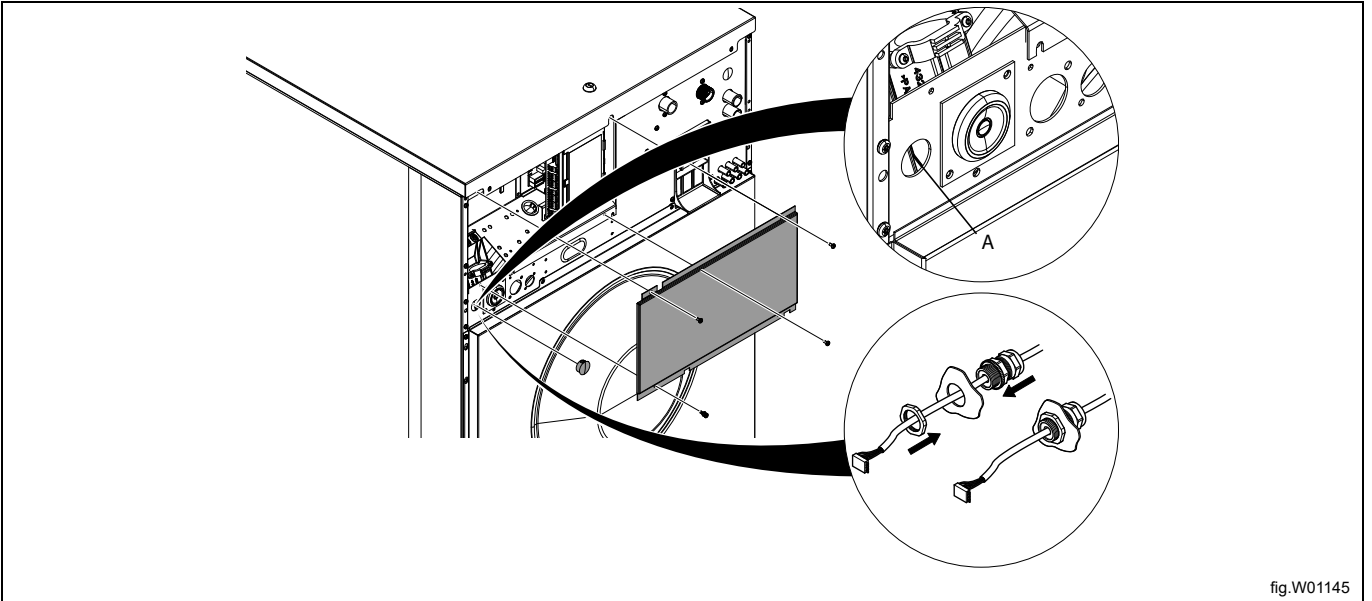


fig.W01145

Démontez le panneau supérieur et retirez le couvercle sur le module de connexion.

Localisez la connexion X10 sur le côté arrière droit de la carte CPU A1.

Connectez le câble depuis le port RJ11 sur le contrôleur EDS à la carte CPU A1.

Attachez le câble aux positions appropriées. Le câble ne doit pas être en contact avec le tambour.

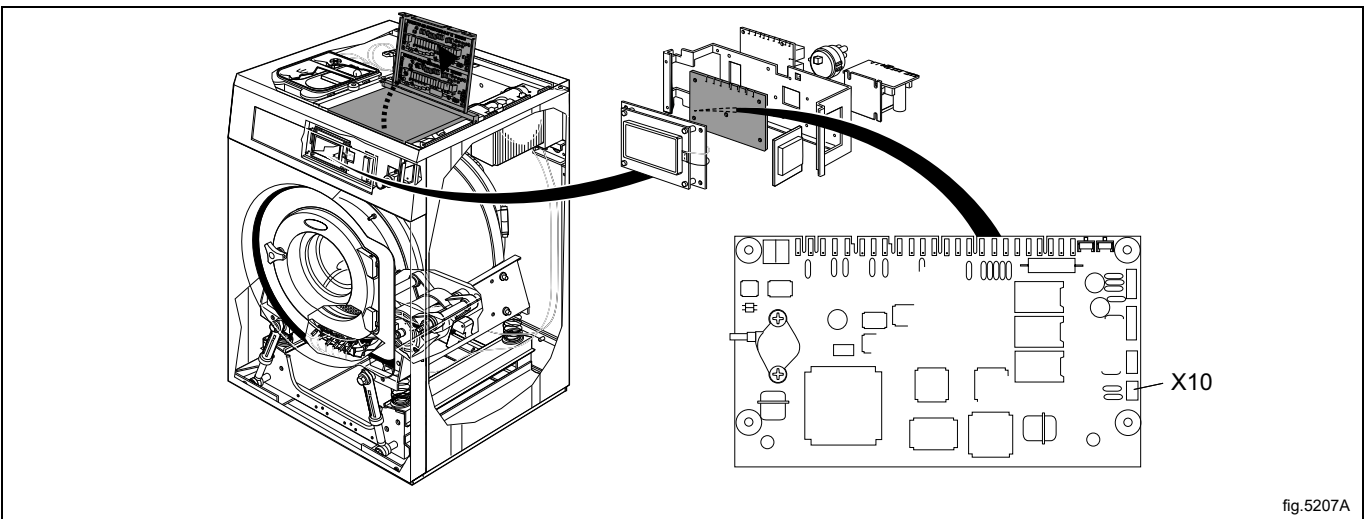


fig.5207A

W4400H-W41100H

Débranchez l'alimentation électrique de la machine.

Ouvrez l'armoire électrique à l'arrière de la machine.

Localisez la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Le câble depuis le port RJ11 sur le contrôleur EDS doit être passé à travers un trou à l'arrière de la machine (A) et connecté à la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Insérez le câble et montez-le avec le contre-écrou et le presse-étoupe selon la figure.

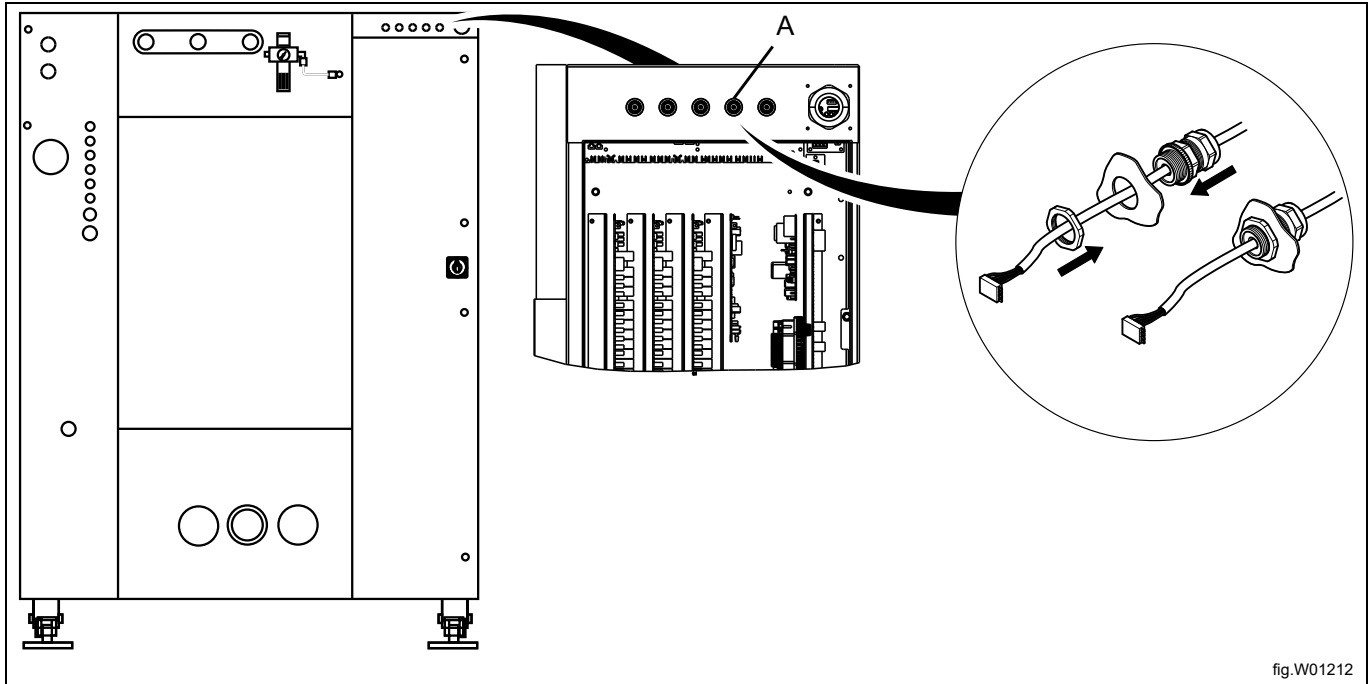


fig.W01212

Connectez le câble depuis le port RJ11 sur le contrôleur EDS à la connexion X10 sur la carte CPU A1

Attachez le câble aux positions appropriées.

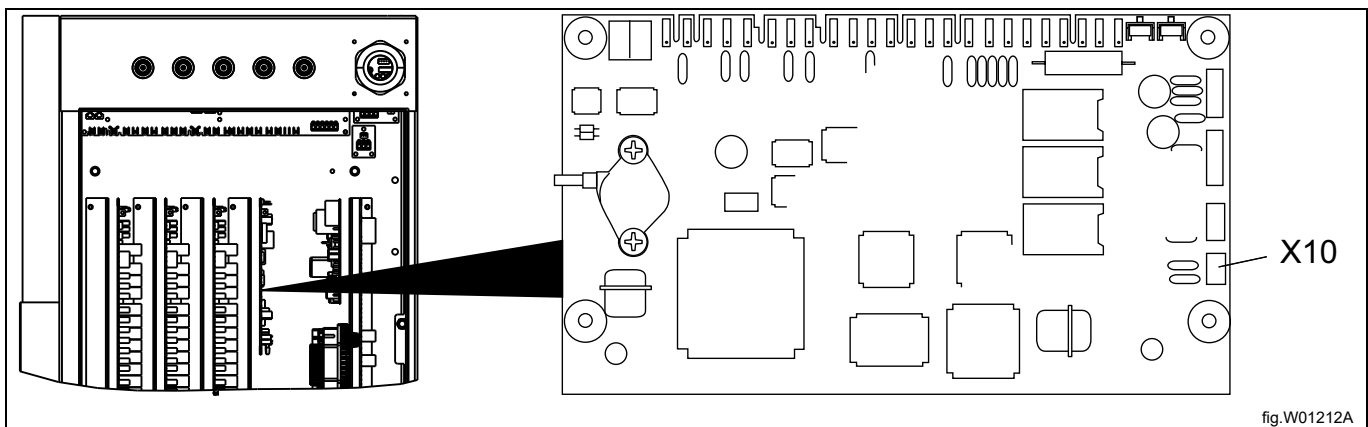


fig.W01212A

Sur les machines W4400H/W4600H aux numéros de série jusqu'à –980/1287 et les machines W4850H/W41100H aux numéros de série jusqu'à –1220/636, la connexion X10 n'est PAS située à l'arrière de la machine mais à l'avant. Dans ce cas, la connexion X10 n'est pas utilisée. Il est alors nécessaire d'installer un kit DMIS (la référence du kit DMIS est 988916197).

Installez le kit DMIS selon les instructions fournies avec le kit.

Une fois le kit DMIS installé, coupez le connecteur X10 à 3 pôles et dénudez les trois fils sur env. 6 mm (1/4 de pouce). Connectez les fils à la borne (B) fournie avec le kit DMIS.

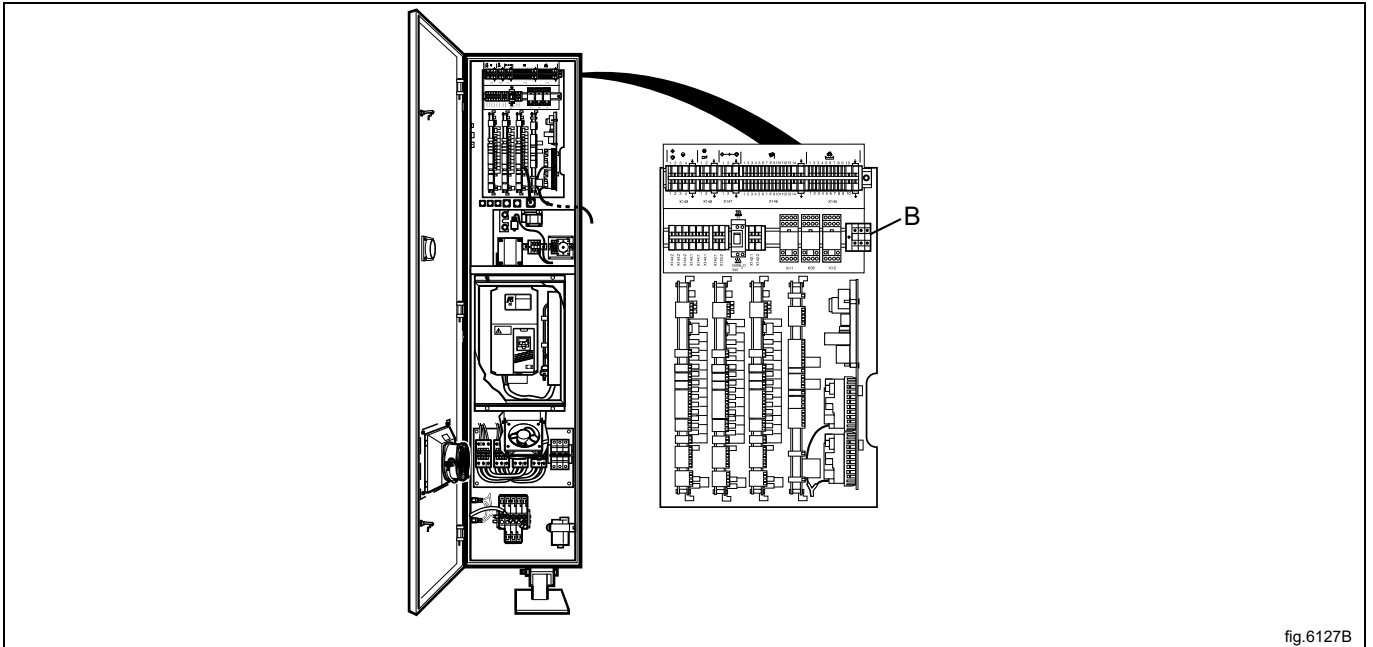


fig.6127B

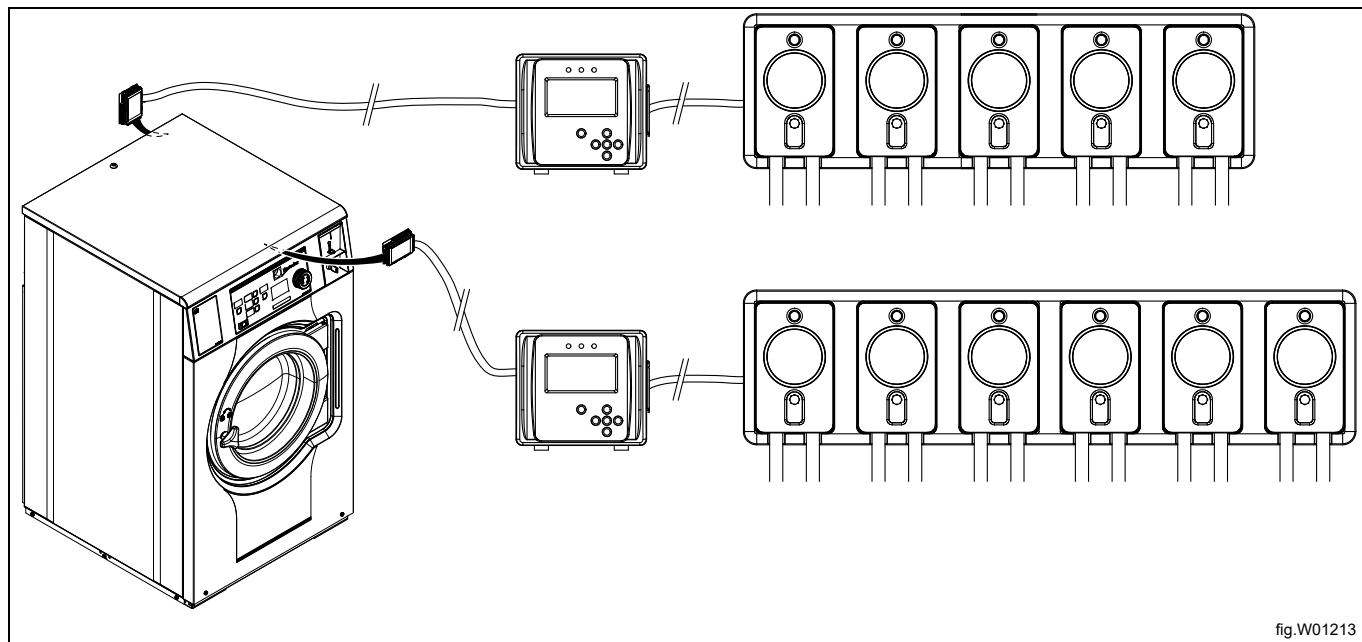
Vous pouvez facilement vérifier si un kit DMIS est déjà installé sur la machine en localisant la borne (B). Si la borne (B) est connectée, un kit DMIS est installé.

Si un kit DMIS est déjà installé sur la machine, remplacez les fils à la borne (B) avec les nouveaux fils. Coupez le connecteur X10 à 3 pôles et dénudez les trois fils sur env. 6 mm (1/4 de pouce). Connectez les fils à la borne (B) fournie avec le kit DMIS.

3.6.4 Contrôleur double

Quand plusieurs pompes sont nécessaires, il est possible de connecter deux contrôleurs EDS à la même laveuse-essoreuse. Cela permet d'utiliser jusqu'à onze pompes.

Connectez l'un des contrôleurs EDS au port RS232 sur le module E/S et l'autre contrôleur EDS au port RS232 sur le module CPU.



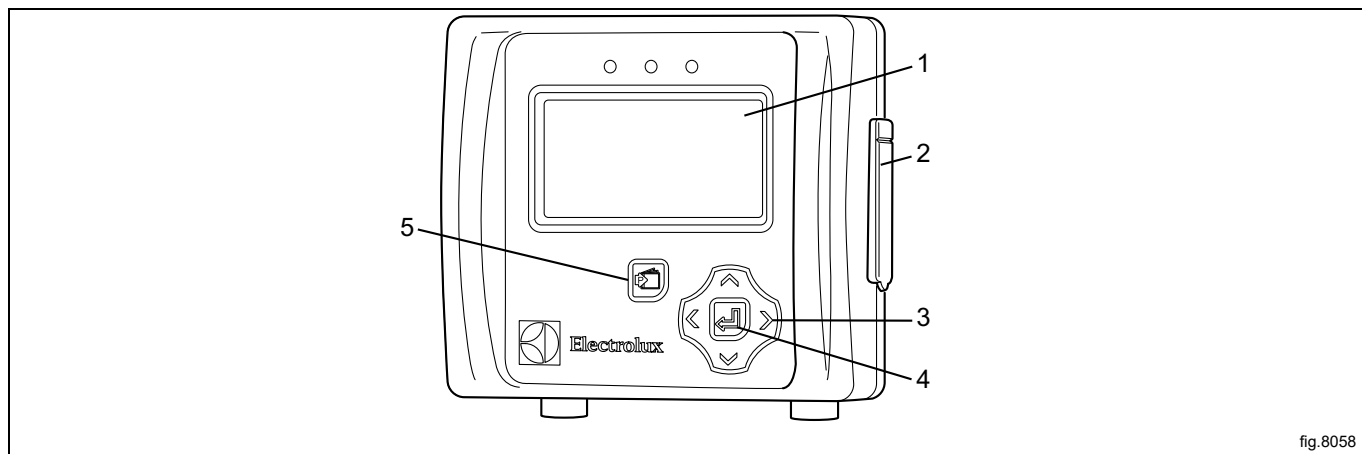
Le support de pompe à utiliser est défini dans `INSTALLER MENU`.

4 Programmation

4.1 Panneau de commande

Les boutons du panneau de commande sont utilisés pour naviguer dans l'arborescence des menus.

Pour activer un menu et enregistrer un paramètre, appuyez sur Entrée.



1	Écran
2	Couvercle de la connexion USB
3	Flèches pour naviguer vers la droite, la gauche, vers le bas et vers le haut
4	Entrée
5	Ouvrir/Quitter le menu principal

4.2 Réglages langues

Le contrôleur EDS est pré-réglé en usine sur les langues anglaise et espagnole. D'autres langues peuvent être téléchargées depuis le site ELS directement sur une clé USB (16 Go ou moins).

Si une des langues pré-réglées est modifiée, il faut brancher la clé USB comportant la langue souhaitée **avant** de mettre le contrôleur EDS sous tension.

Insérer la clé USB comportant la langue à activer. Mettre le contrôleur EDS sous tension, sélectionner la langue et appuyer sur Entrée pour enregistrer.

4.3 Réglages de la date et de l'heure

Une fois la langue réglée, le « Menu date et heure » apparaît automatiquement à l'écran.

Régler la date et heure et appuyer sur Entrée pour enregistrer.

La date est définie en AAAA-MM-JJ.

La date est définie en HH:MM.

4.4 Amorçage des pompes

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Activer le menu SERVICE PUMPS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PUMPS
VIEW LOAD COUNT
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMOUNT PUMPED
CLEAR DATA LOG

Activer le menu PRIME PUMP.

SERVICE PUMPS
PRIME PUMP
PUMP CALIBRATION
NAME PUMPS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Sélectionnez la pompe dans la liste et appuyez sur Entrée pour démarrer et arrêter la pompe.

Le tuyau doit être rempli sur toute sa longueur jusqu'à sa sortie.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

4.5 Étalonnage des pompes

Assurez-vous que les pompes ont été amorcées avant de les étalonner.

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Activer le menu SERVICE PUMPS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PUMPS
VIEW LOAD COUNT
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMOUNT PUMPED
CLEAR DATA LOG

Activer le menu PUMP CALIBRATION.

SERVICE PUMPS
PRIME PUMP
PUMP CALIBRATION
NAME PUMPS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Activer le menu CALIBRATE VOLUME.

PUMP CALIBRATION
VIEW CALIBRATION
CALIBRATE (TIME)
CALIBRATE (VOLUME)

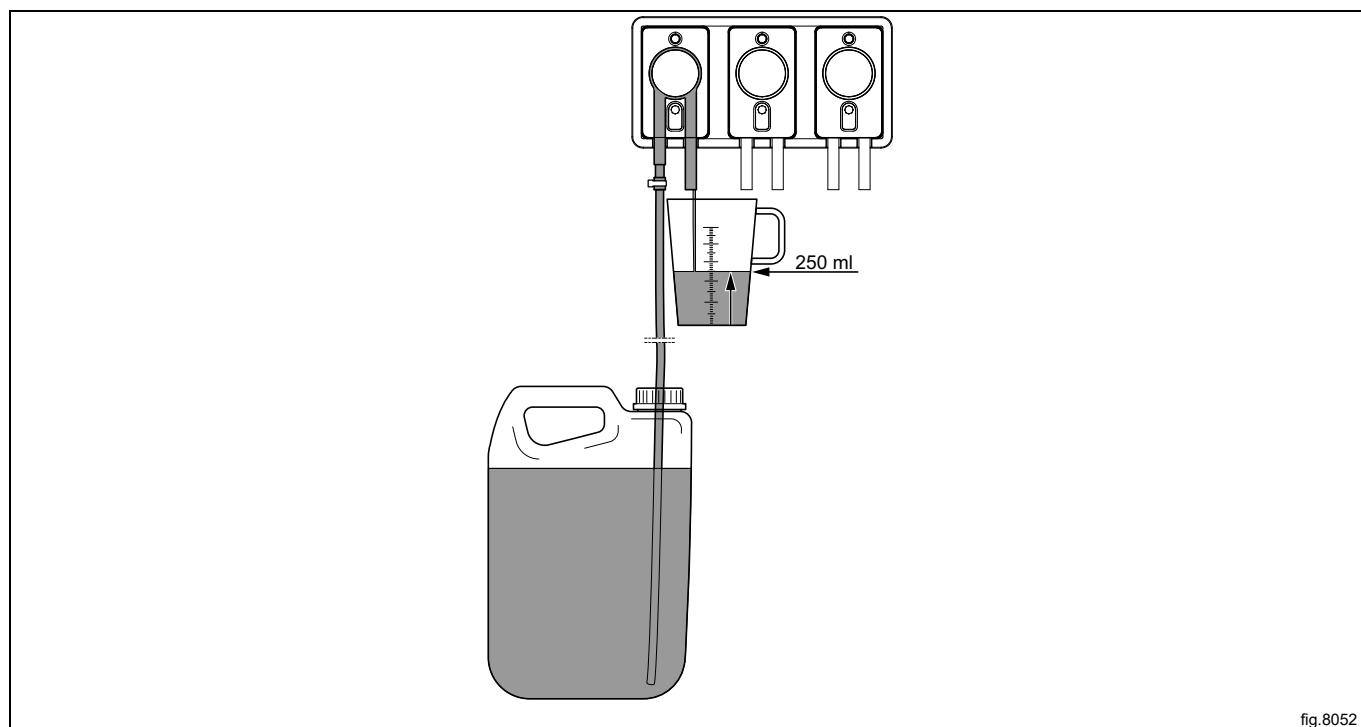
Placez un récipient avec des marquages des ml (volume minimum de 300 ml) sous le tuyau de sortie de la pompe à étalonner.

Sélectionnez la pompe à étalonner dans la liste et appuyez sur Entrée pour commencer.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Appuyez sur Entrée pour arrêter à 250 ml exactement.

Répétez l'étalonnage pour toutes les pompes.



Note!

Si les pompes ne sont pas étalonnées, elles ne fonctionneront pas, même si une quantité est programmée.

Note!

Si le temps d'étalonnage pour chaque pompe est supérieur à 52 secondes pour 250 ml (50 secondes pour 8 oz), ceci indique que la sortie de la pompe est de 25 % inférieure au débit nominal. Dans ce cas, il est recommandé d'augmenter la taille de l'entrée du tuyau d'alimentation pour éviter une usure au niveau du tuyau.

4.6 Réglages de base dans le contrôleur EDS

Pour que le système EDS fonctionne, les réglages de base suivants doivent être effectués dans le contrôleur EDS.

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu SET UNITS OF MEASURE et sélectionner l'unité.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
Electrolux Professional SETUP

Activer le menu Electrolux Professional SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
Electrolux Professional SETUP

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le menu Electrolux Professional SETUP.

Activer un des menus pour afficher ou modifier les paramètres.

- Electrolux Professional MACHINE
- Electrolux Professional ADDRESS
- MACHINE WEIGHT
- DUAL CONTROLLER

MACHINE Electrolux Professional

Activer le menu Electrolux Professional MACHINE et régler le système de commande correct.

Electrolux Professional TYPE
COMPASS PRO
COMPASS
CLARUS CONTROL

ADRESSE Electrolux Professional

Pour une machine Compass Control/Compass Pro, l'adresse du contrôleur EDS est pré réglée sur 000. Pour une machine Clarus Control, l'adresse du contrôleur EDS est pré réglée sur 001.

Vérifier que l'adresse de la laveuse-essoreuse est aussi réglée sur 0 ou changer l'adresse du contrôleur EDS pour qu'elle corresponde à celle de la laveuse-essoreuse.

Activer le menu `Electrolux Professional ADDRESS` et régler l'adresse.

Electrolux Professional ADDR.	
000/001	

Note!

La communication entre la laveuse-essoreuse et le contrôleur EDS ne fonctionnera pas si les adresses ne sont pas les mêmes.

La communication est vérifiée par la présence d'un astérisque (*) dans le coin inférieur droit en bas de l'écran.

Electrolux Professional	
PROG	S 12345
STEP	-
TIME	-
WGT	-
TEMP	-
EFF	
	*

MACHINE WEIGHT

Activer le menu `MACHINE WEIGHT` et régler la capacité/poids de la laveuse-essoreuse. La capacité/poids est indiquée sur l'étiquette à l'arrière de la machine.

MACHINE WEIGHT	
000	

DUAL CONTROLLER

Ce menu est valable uniquement en présence de deux contrôleurs EDS et de deux supports de pompe connectés à une machine.

Activer le menu `DUAL CONTROLLER`.

Sélectionner le contrôleur 1 ou 2 ou désactiver la fonction.

DUAL CONTROLLER	
OFF	
CONTROLLER 1	
CONTROLLER 2	

Modification de l'adresse sur la laveuse-essoreuse

Si l'adresse de la machine doit être modifiée sur la laveuse-essoreuse, procéder comme suit :

- Activer le mode Service dans la machine.
- Activer le menu CONFIGURATION.

SERVICE MENU
FUNCTION TEST
CONFIGURATION
PRICE PROGRAMMING
STATISTICS
PROGRAM PARAMETERS
SYSTEM
DEFAULT LANGUAGE

- Activer le menu MACHINE ADDRESS et régler l'adresse de la machine.

4.7 Configuration des formules de dosage

Le menu PROGRAM FORMULA permet de créer, modifier et enregistrer des formules de dosage.

- Jusqu'à 50 formules de dosage peuvent être créées dans le contrôleur EDS.
- Chaque formule de dosage du contrôleur EDS peut être attribuée aux six programmes de lavage multiples Electrolux Professional disponibles dans la machine.
- S'il est utilisé correctement, le contrôleur EDS peut être utilisé pour jusqu'à 300 programmes de lavage Electrolux Professional.

Logiciel requis

La programmation s'effectue au moyen du **Laundry Program Manager** ou du **programme Formula Editor**.

- Pour Laundry Program Manager, le logiciel est fourni en 2 kits. Un kit est destiné à Compass Pro et Compass Control et l'autre est destiné à Clarus Control. Des instructions de programmation avec Laundry Program Manager sont fournies avec le kit.
- Pour le programme Formula Editor, le logiciel est téléchargé sur un PC Windows depuis la page Internet du fabricant. Une fois prête, la formule est enregistrée dans un fichier .SUP chargé sur le contrôleur EDS via une clé USB. Télécharger le programme Formula Editor : <http://hydrosystemseurope.com/support/downloads/>

Téléchargement de formules de dosage dans le contrôleur EDS

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Insérer la clé USB avec les formules de dosage téléchargées dans le contrôleur EDS.

Activer le menu READ SETUP.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Activer le fichier de configuration depuis la liste. Avant le transfert, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Appuyer sur Entrée pour transférer le fichier de configuration sélectionné.

SETUP FILE
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX

Téléchargement de formules de dosage depuis le contrôleur EDS sur une clé USB

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM ID CATEGORY
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Insérer la clé USB dans le contrôleur EDS.

Activer le menu WRITE SETUP.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Utiliser le clavier pour écrire un nom de fichier pour le fichier.

Avant le téléchargement, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Appuyer sur Entrée pour télécharger le fichier de configuration sélectionné sur la clé USB.

La clé USB peut maintenant être utilisée pour télécharger les formules de dosage sur plusieurs machines.

4.8 Téléchargement de rapports sur une clé USB

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Insérer la clé USB dans le contrôleur EDS.

Activer le menu WRITE REPORTS.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Régler la date du rapport et appuyer sur Entrée.

Utiliser le clavier pour écrire un nom pour le rapport et appuyer sur Entrée pour enregistrer sur la clé USB.

Réinitialisation du journal de données

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Activer le menu CLEAR DATA LOG.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PUMPS
VIEW SINK COUNT
VIEW SINK VOLUME
VIEW AMOUNT PUMPED
CLEAR DATA LOG

Avant la réinitialisation du journal des données, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Appuyer sur Entrée. Régler la date et appuyer sur Entrée pour réinitialiser le journal des données.

Note!

La réinitialisation du journal des données n'affecte pas les réglages principaux des programmes.

4.9 Attribution des programmes de lavage Electrolux Professional

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu PROGRAM FORMULAS.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Sélectionner la formule dans la liste et appuyer sur Entrée.

L'exemple ci-dessous indique F01 HYDRO ECO.

PROGRAM FORMULAS
F01 HYDRO ECO
F02 COLORS
F03 LIGHT SOIL
F04 GENERAL WASH
F05 ECO COLD
F06 SHORT

Activer le menu PROGRAM SELECT.

F01 HYDRO ECO
PUMP SETTINGS
SET COUNT PUMP
EDIT NAME
PROGRAM SELECT
CLEAR FORMULA

Sélectionner la formule dans la liste et appuyer sur Entrée.

L'exemple ci-dessous indique E1.

F01 PROGRAM LIST
E1 016
E2
E3
E4
E5
E6

Attribuer la formule de dosage sélectionnée au programme de lavage Electrolux Professional de la machine.

Cette formule peut être attribuée à 6 différents programmes de lavage Electrolux Professional.

E1 PROGRAM
E3
E4
E5
E6

4.10 Sélection du mode de fonctionnement

Deux différents modes de fonctionnement sont disponibles, Standard mapping et Euro mapping.

Standard mapping

Dans Standard mapping, 5 programmes/signaux de laveuse sont disponibles. Chaque signal peut faire fonctionner jusqu'à 3 pompes et chaque pompe peut distribuer jusqu'à 3 quantités différentes, A, B et C. Chaque pompe peut être attribuée à plus d'un signal de laveuse.

La première fois qu'une pompe reçoit un signal, elle distribue la « quantité A ». La deuxième fois qu'une pompe reçoit un signal, elle distribue la « quantité B ». La troisième fois qu'une pompe reçoit un signal, elle distribue la « quantité C ».

PUMP MAPS
WASHER SIGNAL 1
WASHER SIGNAL 2
WASHER SIGNAL 3
WASHER SIGNAL 4
WASHER SIGNAL 5

Euro mapping

Euro mapping ne doit être utilisé que sur des machines avec des boutons de sélection rapide ou lorsque l'avance rapide est utilisée.

Dans Euro mapping, 6 programmes/signaux de laveuse sont disponibles.

- Pré-lavage
- Lavage principal
- Final rinse
- Spare 1
- Spare 2
- Spare 3

Chaque signal/programme peut faire fonctionner jusqu'à 3 pompes

Les pompes affectées au Pré-lavage distribuent la « quantité A » uniquement. Les pompes affectées au Lavage principal distribuent la « quantité B » uniquement. Les pompes affectées à Final rinse, Spare 1, Spare 2 et Spare 3 distribuent la « quantité C » uniquement.

PUMP MAPS
PRE WASH
MAIN WASH
FINAL RINSE
SPARE 1
SPARE 2
SPARE 3

Suivre les instructions pour sélectionner le mode :

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INITIAL SYSTEM SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Activer le menu SET PUMP MAPS.

SYSTEM SETUP
EDIT INST PASSWORD
EDIT MGR PASSWORD
SET PUMP MAPS
EDIT ACCOUNT NAME
EDIT MACHINE NAME

Sélectionner le mode de fonctionnement et appuyer sur Entrée.

OPERATION MODE
STANDARD MAPPING
EURO MAPPING

4.11 Mode contrôleur double— Lagoon Advanced Care (soins avancés)

Une formule de dosage doit être configurée pour chaque contrôleur EDS.

La configuration est effectuée dans le programme Formula Editor ou dans le contrôleur EDS.

4.11.1 Configuration dans le programme Formula Editor

Dans le programme Formula Editor, sélectionner le menu CONTROL SETUP et programmer les deux contrôleurs EDS de la manière normale. Dans la case DUAL CONTROLLER, sélectionner CONTROLLER 1 pour le premier contrôleur EDS et CONTROLLER 2 pour le second contrôleur EDS.

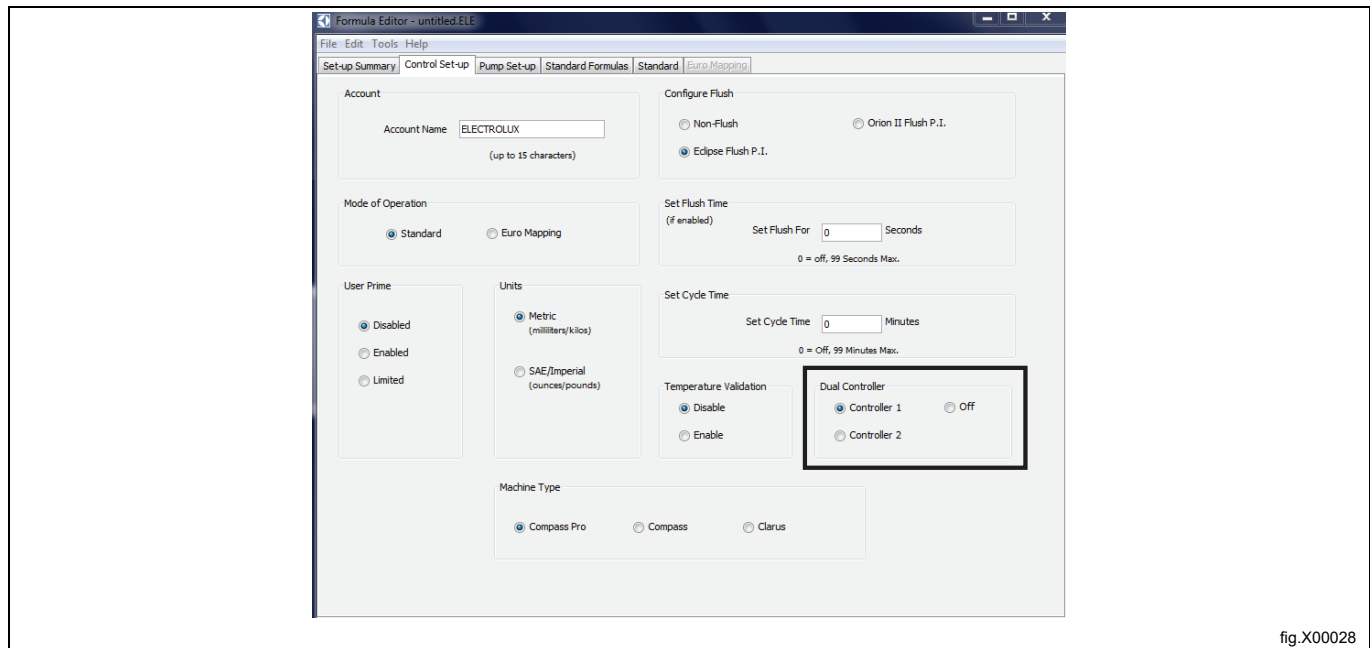


fig.X00028

Note!

Dans le programme Formula editor, que vous choisissiez Contrôleur 1 ou 2, les pompes sur les deux fichiers de formule de dosage sont numérotées 1–6.

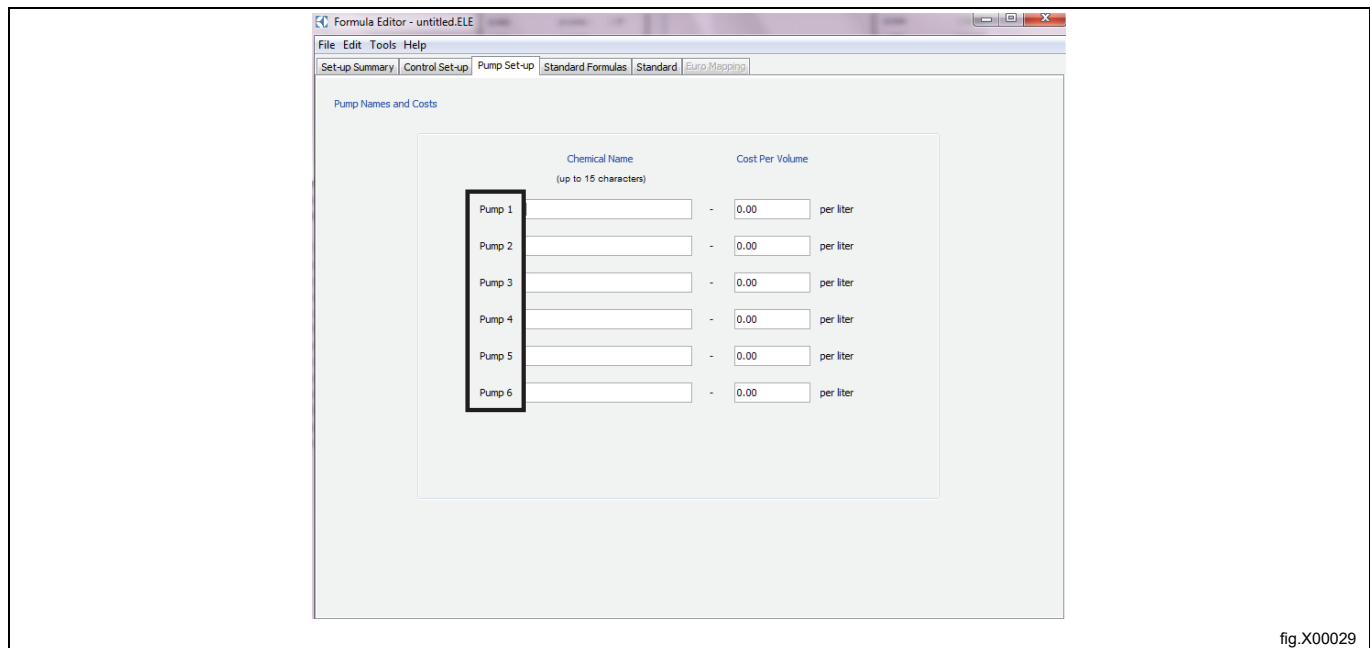


fig.X00029

Sélectionner le menu **STANDARD FORMULAS** et entrer les quantités de produit que l'on souhaite distribuer dans chaque formule de dosage pour chaque contrôleur EDS.

Par exemple, si vous avez 12 programmes de lavage et souhaitez utiliser le premier contrôleur EDS pour les programmes 1–6 et le second contrôleur EDS pour les programmes 7–12, entrez la quantité de produit pour les formules de dosage 1–6 dans le contrôleur 1 et laissez les formules de dosage 7–12 vides. Entrez ensuite la quantité de produit pour les formules de dosage 7–12 dans le contrôleur 2 et laissez les formules de dosage 1–6 vides.

Les 12 formules de dosage sur les deux contrôleurs EDS doivent toutes être attribuées aux programmes de lavage correspondants dans la machine. Cela signifie que la formule de dosage 1 sur les contrôleurs 1 et 2 doit être attribuée au même programme de lavage dans la machine (normalement le programme 1) et la formule de dosage 2 sur les contrôleurs 1 et 2 doit être attribuée au même programme de lavage dans la machine (normalement le programme 2) et ainsi de suite jusqu'à ce que toutes les formules de dosage soient attribuées aux programmes de lavage dans la machine.

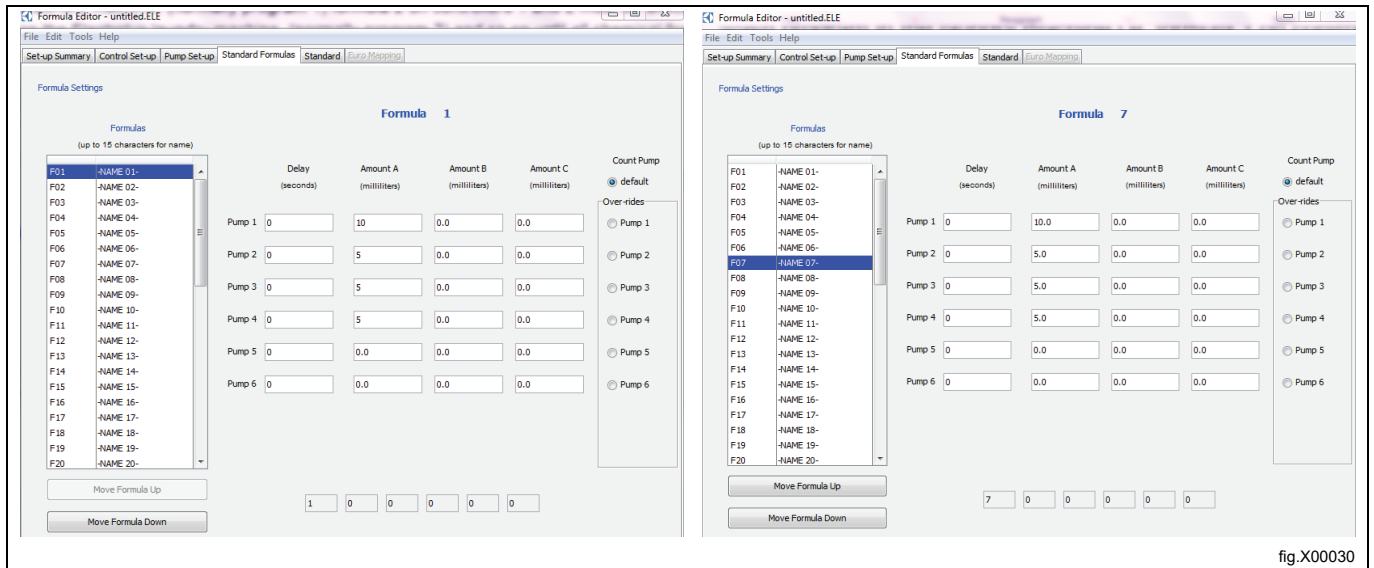


fig.X00030

4.11.2 Configuration dans le contrôleur EDS

Accéder au MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu Electrolux Professional SETUP et sélectionner l'unité.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
Electrolux Professional SETUP

Activer le menu DUAL CONTROLLER.

Electrolux Professional SETUP
Electrolux Professional MACHINE
Electrolux Professional ADDRESS
MACHINE WEIGHT
DUAL CONTROLLER

Sélectionner le contrôleur 1 ou 2 ou désactiver la fonction.

DUAL CONTROLLER
OFF
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Si CONTROLLER 1 est sélectionné sur l'un ou l'autre des contrôleurs EDS, les pompes seront numérotées 1 à 6.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Si **CONTROLLER 2** est sélectionné sur l'un ou l'autre des contrôleurs EDS, les pompes seront numérotées 7 à 12.

SET PRIME PUMP
P7
P8
P9
P10
P11
P12

4.12 Validation de température

Le contrôleur EDS peut être utilisé pour enregistrer la durée qu'une machine reste à une température spécifique ou au-dessus. Cette information peut être utilisée pour montrer la désinfection thermique d'une charge de linge.

La validation de température peut être activée soit avec le raccord au socle de la pompe EDS, soit avec l'autre PNC séparé d'un kit d'alimentation autonome. Pour plus de facilité, cette validation de température peut être réglée uniquement au contrôleur EDS, elle n'est pas disponible dans l'éditeur de formules.

Accéder au **MAIN MENU** et activer **INSTALLER MENU**.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, **INSTALLER MENU** s'ouvre.

Activer le menu **INITIAL SYSTEM SETUP**.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Activer le menu **TEMP VALIDATION**.

SYSTEM SETUP
SET USER PRIME
SET LCD CONTRAST
SET DATE & TIME
CLEAR SETTINGS
VIEW SOFTWARE ID
TEMP VALIDATION

Les menus suivants sont disponibles dans le menu **TEMP VALIDATION**.

- DISABLE
- ENABLE
- CUSTOM RANGES

DÉSACTIVER

DISABLE est le réglage par défaut et sert à désactiver la validation de température.

ACTIVER

ENABLE active la validation de température.

PLAGES PERSONNALISÉES

Il est à noter que TEMP VALIDATION doit être activé avant de pouvoir activer CUSTOM RANGES.

Activer CUSTOM RANGES pour régler jusqu'à quatre plages personnalisées de températures et de durées.

La température est réglée entre 50°C et 100°C.

La durée est réglée entre 1 minute et 60 minutes.

Le chiffre indique les réglages par défaut.

Activer la ligne que l'on souhaite modifier. Dans l'exemple ci-dessous, c'est la ligne 2 qui est activée.

CUSTOM RANGES
1. 65°C — 10 min
2. 71°C — 03 min
3. 82°C — 10 min
4. 93°C — 01 min

Le premier menu permet d'éditer la température. Appuyez sur Entrée pour enregistrer. Vous accédez directement au deuxième menu.

Le deux menu permet d'éditer la température. Appuyez sur Entrée pour enregistrer.

Règles de validation de température

- Pour régler les plages personnalisées, il faut régler les températures par incréments. La température la plus basse à la température 1, jusqu'à la température la plus haute à la température 4.
- Chaque température doit être différente ; il n'est pas possible de régler une température plusieurs fois avec différentes durées.
- Différentes températures peuvent être réglées avec la même durée.

5 Essai de fonctionnement

Lancer un essai de fonctionnement du système quand l'installation est terminée.

Sélectionner un programme de lavage, démarrer la laveuse-essoreuse et observer une charge d'essai pour contrôler que tous les produits ne distribuent que quand ils sont censés distribuer.

6 Caractéristiques techniques

- Nombre de pompes qui peuvent fonctionner en même temps :
Pas de rinçage = Toutes
Collecteur de rinçage = 1 à la fois (les pompes forment une file d'attente lorsque plus d'une sont déclenchées en même temps)
- Quantité de pompe maximum = 995 ml
- Délai de pompe maximum = 999 sec.
- Temps de rinçage maximum = 999 sec.
- Temps d'amorçage de pompe maximum = 5 min.
- Pompe compt. charge = Le plus grand nombre de pompes dans chaque programme de lavage avec une quantité non nulle programmée
- Longueur maximale du câble J1 = 22,8 m
- Température maximale de fonctionnement = 49°C

Cette unité est conforme aux directives suivantes :

- 2006/95/CE Directive Basse Tension (DBT)
- 2004/108/CE Compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette unité a été conçue et fabriquée selon les spécifications suivantes :

EN 60370-1, EN 61000-6-2:, EN 61000-6-4:2001, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995/A1:2001

7 Recherche de pannes et entretien



La recherche de pannes ne doit être effectuée que par du personnel d'entretien qualifié.
Débrancher l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage sur les unités.
Ne pas ajuster/réparer les éléments qui ne figurent pas dans cette section de recherche de pannes sans l'aide du personnel SAV Electrolux Professional.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé, PAS réparé.

Coupe-circuit

Le support de pompe à pied comporte un coupe-circuit réarmable à côté du câble d'alimentation.

Si le support de pompe cesse de fonctionner, vérifiez le coupe-circuit et appuyez sur le coupe-circuit pour le réinitialiser.

Aucun produit sur le signal

Lors de la recherche de pannes pour aucun produit sur le signal :

- Confirmez que l'étalonnage a été effectué correctement.
- Confirmez que les quantités de formule de dosage sont correctement programmées dans le contrôleur EDS.

J1 et câble RS232

Vérifiez que tous les câbles sont propres et sans corrosion. Vérifiez qu'il n'y a pas de coupures ou pliure pouvant indiquer des fils cassés. Les câbles endommagés doivent toujours être remplacés, PAS réparés.

Collecteur de rinçage

Quand un collecteur de rinçage est utilisé, le débit d'eau est détecté chaque fois que le contrôleur EDS demande un rinçage à l'eau. Si aucun débit d'eau n'est détecté ou si le débit d'eau tombe en dessous de 2,5 l/min, toutes les pompes s'arrêtent. Ceci permet d'obtenir un verrouillage de sécurité en cas de faible débit d'eau ou d'autres défaillances du système de rinçage à l'eau.

Lors de la connexion du collecteur de rinçage, le faisceau du cavalier est retiré du support de pompe et remplacé par le câble d'alimentation du collecteur de rinçage.

Notez que les pompes ne fonctionnent pas du tout si le faisceau du cavalier de rinçage ou le câble d'alimentation du collecteur de rinçage est connecté.

Résolution des problèmes

Symptôme	Observation	Cause	Solution
L'écran du contrôleur EDS ne fonctionne pas	1. Pas d'alimentation de l'unité	1. Pas d'alimentation à la source	1. Réinitialisez l'alimentation du contrôleur EDS
	2. Pas d'alimentation de PI PCB	2. Coupe-circuit déclenché ou défectueux	2. Réinitialisez ou remplacez le coupe-circuit
	3. Alimentation OK, l'écran ne fonctionne toujours pas	3. PI PCB, câble J1/RJ11 ou contrôleur EDS défectueux	3. Remplacez les composants, un à la fois.
Aucune pompe ne fonctionne sur amorçage ou signal	1. Contrôlez le connecteur de rinçage	1. Pas de fermeture de contact au niveau du connecteur de rinçage	1. Reconnectez le faisceau du cavalier ou effectuez une recherche de pannes sur l'interrupteur de débit du système de rinçage si le système de rinçage est utilisé.
	2. Contrôlez les connexions du câble J1/RJ11	2. Câble J1/RJ11 endommagé 3. PI PCB, câble J1/RJ11 ou contrôleur EDS défectueux	2. Remplacez le câble J1/RJ11 3. Remplacez les composants, un à la fois.
Certaines pompes ne fonctionnent pas sur amorçage ou signal	1. Contrôlez les connexions des câbles du moteur	1. Connexion lâche des câbles du moteur	1. Reconnectez les câbles du moteur
	2. Contrôlez les connexions du câble J1/RJ11	2. Câble J1/RJ11 endommagé 3. PI PCB, câble J1/RJ11 ou contrôleur EDS défectueux	2. Remplacez le câble J1/RJ11 3. Remplacez les composants, un à la fois.
Une ou plusieurs pompes ne fonctionnent pas sur le signal, mais toutes les pompes s'amorcent OK	1. Confirmez l'étalonnage des pompes	1. Pompes pas étalonnées	1. Étalonnez les pompes
	2. Confirmez que le signal d'alimentation atteint le contrôleur	2. La laveuse-essoreuse n'envoie pas de signal ou câble RS232/X10 détaché	2. Réparez la laveuse-essoreuse, reprogrammez la laveuse-essoreuse, reconnectez les câbles de signaux
	3. Si le verrouillage de la pompe est activé, s'agit-il du premier signal réglé pour cette pompe ?	3. Le verrouillage de la pompe autorise uniquement le distributeur à reconnaître le premier signal pour chaque pompe dans une charge	3. Réinitialisez l'alimentation du contrôleur EDS
	4. Contrôlez les connexions du câble de données	4. Câble de données endommagé 5. Contrôleur EDS défectueux	4. Remplacez le câble de données 5. Remplacez le contrôleur EDS

Démontage du support de pompe

Déconnectez l'alimentation électrique de l'unité.

Avant de déconnecter, prenez note de toutes les connexions.

Retirez l'avant de chaque pompe en dévissant les deux vis imperdables par avant de pompe. Retirez les tuyaux de la pompe. Retirez les roulettes de la pompe.

Retirez le boîtier du support de pompe en enlevant quatre vis à tête Phillips, une à chaque coin et deux au fond du tuyau de la pompe.

Retirez la carte de circuit imprimé (C) de l'interface de la pompe (PI) en la faisant coulisser. Retirez 2 connecteurs de câblage de type Molex en appuyant sur les languettes de verrouillage.

Retirez le câblage d'alimentation (B) en dévissant les vis des bornes d'alimentation.

Retirez le câble J1 (A) en appuyant sur la languette de verrouillage.

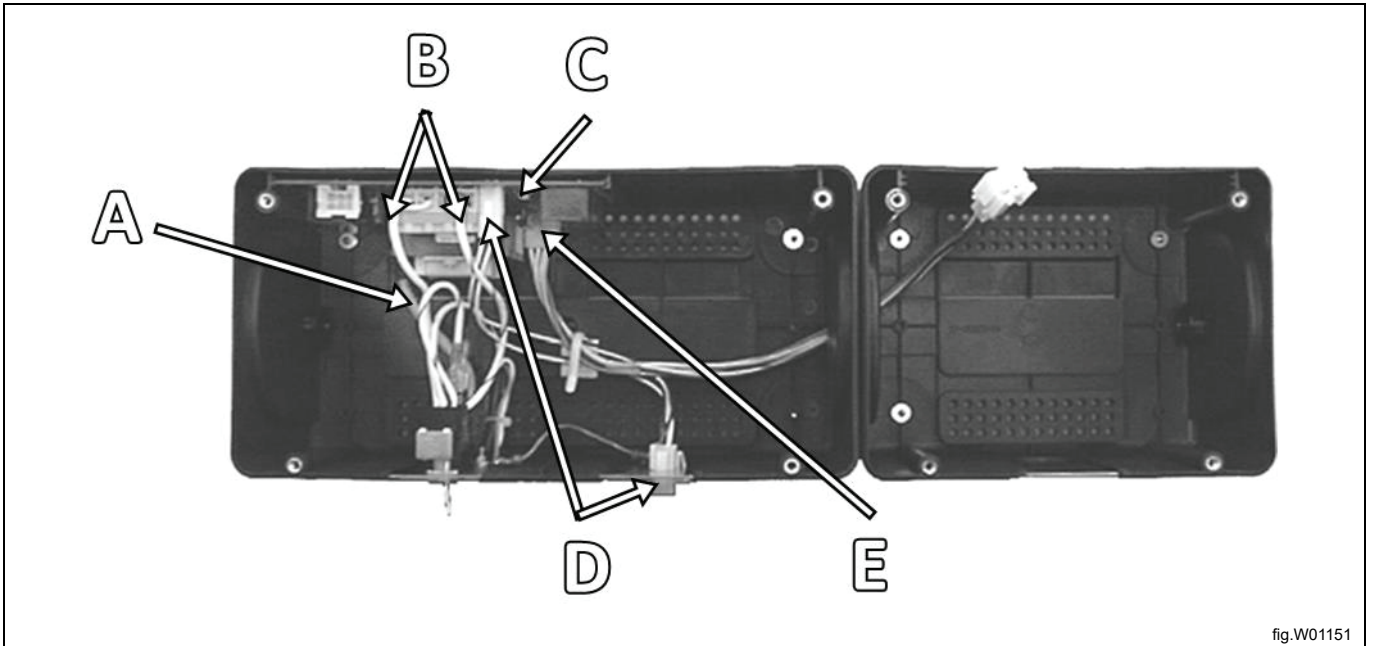


fig.W01151

Remplacement du moteur de pompe

Déconnectez l'alimentation électrique de l'unité.

Laissez les fils connectés à la prise Molex et épissez les fils du nouveau moteur en cas de remplacement d'un moteur.

Les moteurs de pompe sont attachés sur la face avant du boîtier par quatre vis à tête Phillips. Pour ajouter un nouveau moteur (ajouter une pompe à un emplacement de pompe vide), connectez les fils du moteur dans les emplacements appropriés de la prise du moteur Molex pour cette position de pompe.

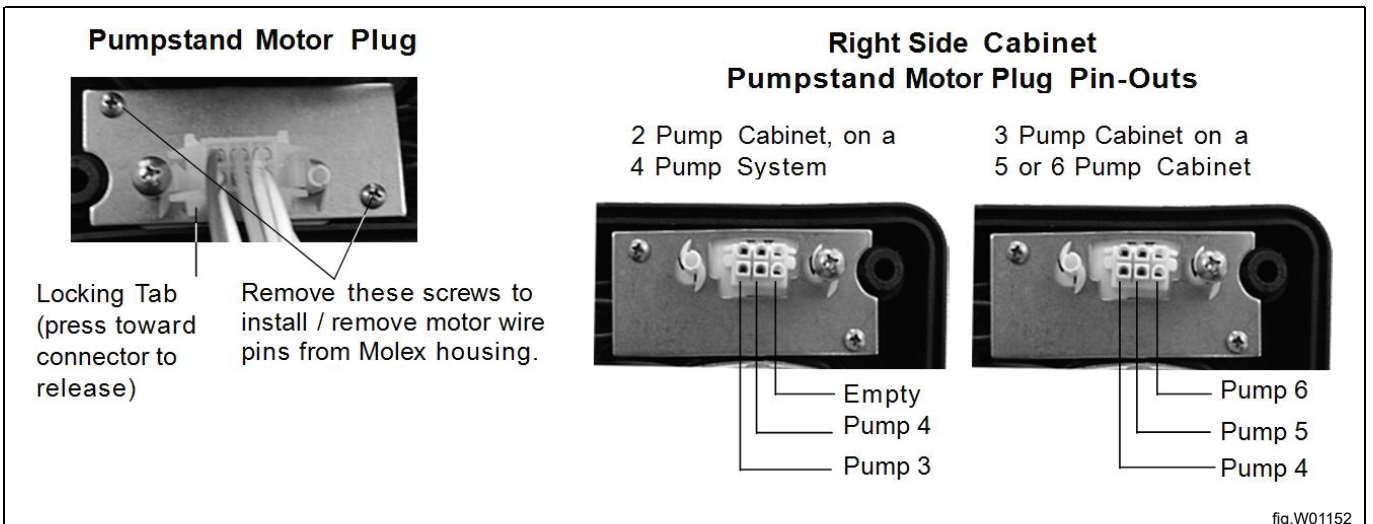


fig.W01152

Câblage d'alimentation

Le câblage d'alimentation entrant depuis la plaque du faisceau de câblage se connecte au bloc de la borne de la carte de circuit imprimé (C) de l'interface de la pompe (Trouvé sur l'élément 1, Liste des pièces de rechange).

- 115 V
Le fil conducteur va à la borne 1. Le fil neutre va à la borne 4. Cavalier noir entre la borne 1 et la borne 2. Cavalier blanc entre la borne 3 et la borne 4.
- 208/230 V
Cavalier blanc de la borne 2 à la borne 3.

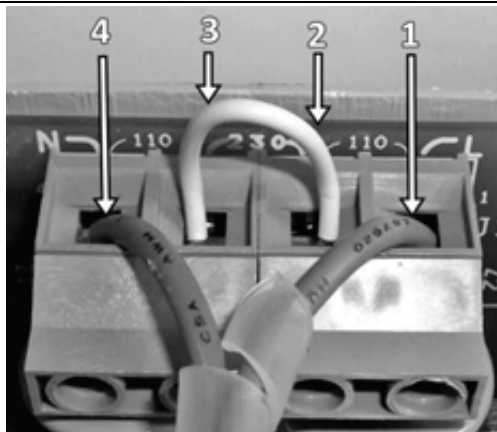


fig.X00031



La tension nominale des moteurs installés doit correspondre à la configuration du câblage électrique.



8 Entretien, pièces de rechange et spécifications

Entretien régulier

Le flexible de la pompe doit être remplacé régulièrement, selon la propre expérience et l'évaluation de l'utilisateur. Une période d'essai initiale peut être requise pour évaluer la durée de vie des pièces. De nombreux facteurs affectent la durée de vie, comme la compatibilité chimique, la pression de la pompe (taille du tuyau d'amenée et longueur du tuyau) et la durée écoulée. Afin d'éviter toute fuite de produit dans le carter de pompe, essayer toujours de remplacer les tuyaux de la pompe avant qu'une défaillance ne survienne. AU MOINS une fois par an.

Remplacement du flexible de la pompe

1. Dévisser les 2 vis de fixation et retirer le panneau frontal de la pompe.
2. Retirer l'ancien flexible de la pompe. Si le flexible est défectueux, éliminer tous les résidus de produit à l'aide d'un chiffon humide.
3. Positionner les galets (poulie) sur les positions 0 heure et 7 heures.
4. Commencer par le côté gauche de la pompe et insérer le flexible de la pompe dans la pompe. Faire tourner le galet dans le sens horaire tout en poussant le flexible dans la pompe.
5. Remettre en place le panneau frontal et serrer les vis de fixation. Veiller à fixer correctement le panneau frontal.

Lubrifier le flexible de la pompe

Enduire le flexible de la pompe avec une légère couche du lubrifiant fourni. Une lubrification trop importante et/ou inappropriée peut provoquer l'usure prématurée ou le dysfonctionnement du flexible de la pompe.

Matière du flexible	Lubrification
EPDM, noir	432930083, 1 unité
Silicone, transparent	432930087, 1 unité

9 Information sur l'évacuation

9.1 Évacuation de l'appareil en fin de vie

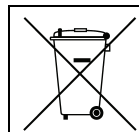
Avant de mettre l'appareil au rebut, il est recommandé de vérifier attentivement son état physique et de contrôler si des pièces de la structure présentent des signes éventuels d'affaissements ou de ruptures en phase de démolition.

Les pièces de la machine doivent faire l'objet d'une collecte sélective en fonction de leurs différentes caractéristiques (par exemple, métaux, huiles, graisses, plastique, caoutchouc, etc.).

Les différents pays de destination ont des législations qui leur sont propres ; par conséquent, il faut respecter les dispositions imposées par les lois et les organismes des pays où a lieu la démolition.

En règle générale, l'appareil doit être amené à un centre spécialisé de collecte/une déchetterie.

Démontez l'appareil en regroupant les composants par caractéristiques chimiques, sans oublier que le compresseur contient de l'huile lubrifiante et du réfrigérant qui peuvent être recyclés, et que les composants du réfrigérateur et de la pompe à chaleur sont des déchets spéciaux assimilables à des déchets ménagers.



Le symbole figurant sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager, mais doit être évacué conformément aux réglementations en vigueur, afin d'éviter tout impact négatif pour l'environnement et la santé humaine. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, contactez le revendeur ou le représentant local, le SAV ou les autorités locales responsables de l'évacuation des déchets.

Note!

Au moment de la démolition de l'appareil, les marquages, le présent Manuel et les autres documents relatifs à l'appareil devront être détruits.

9.2 Élimination de l'emballage

Les emballages doivent être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont compatibles avec l'environnement.

Ces composants peuvent être conservés, recyclés ou incinérés dans une usine d'incinération des déchets. Les pièces en plastique recyclables sont marquées comme dans les exemples suivants.

<p>PE</p>	<p>Polyéthylène :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emballage extérieur • Sachet contenant les instructions
<p>PP</p>	<p>Polypropylène :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sangles
<p>PS</p>	<p>Mousse polystyrène :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protections des arêtes



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com